

Tyčový vysavač 5 v 1 • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 7-18

Tyčový vysávač 5 v 1 • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 19-30

Stick vacuum cleaner 5 in 1 • INSTRUCTIONS FOR USE **GB** 31-42

Álló porszívó 5 az 1 • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **H** 43-54

Odkurzacz pionowy 5 w 1 • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 55-66

Hand- und Akkustaubsauger 5 in 1 • BEDIENUNGSANLEITUNG **D** 67-79

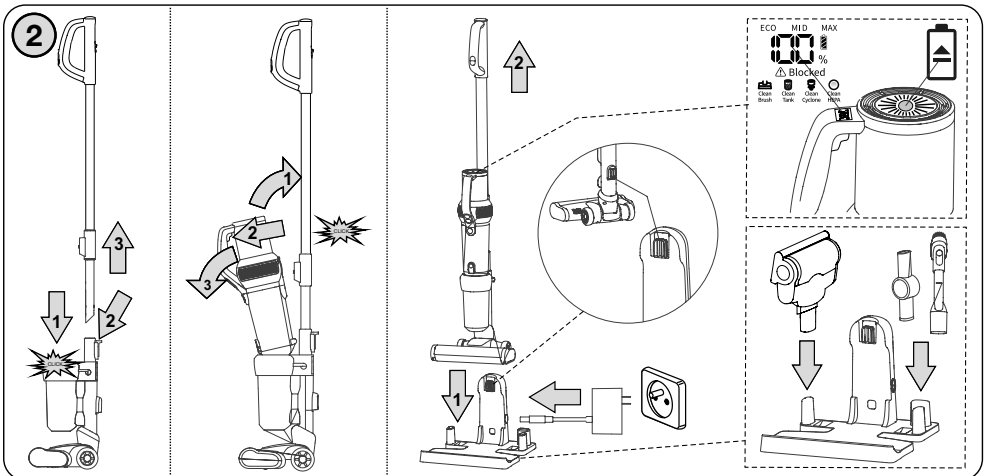
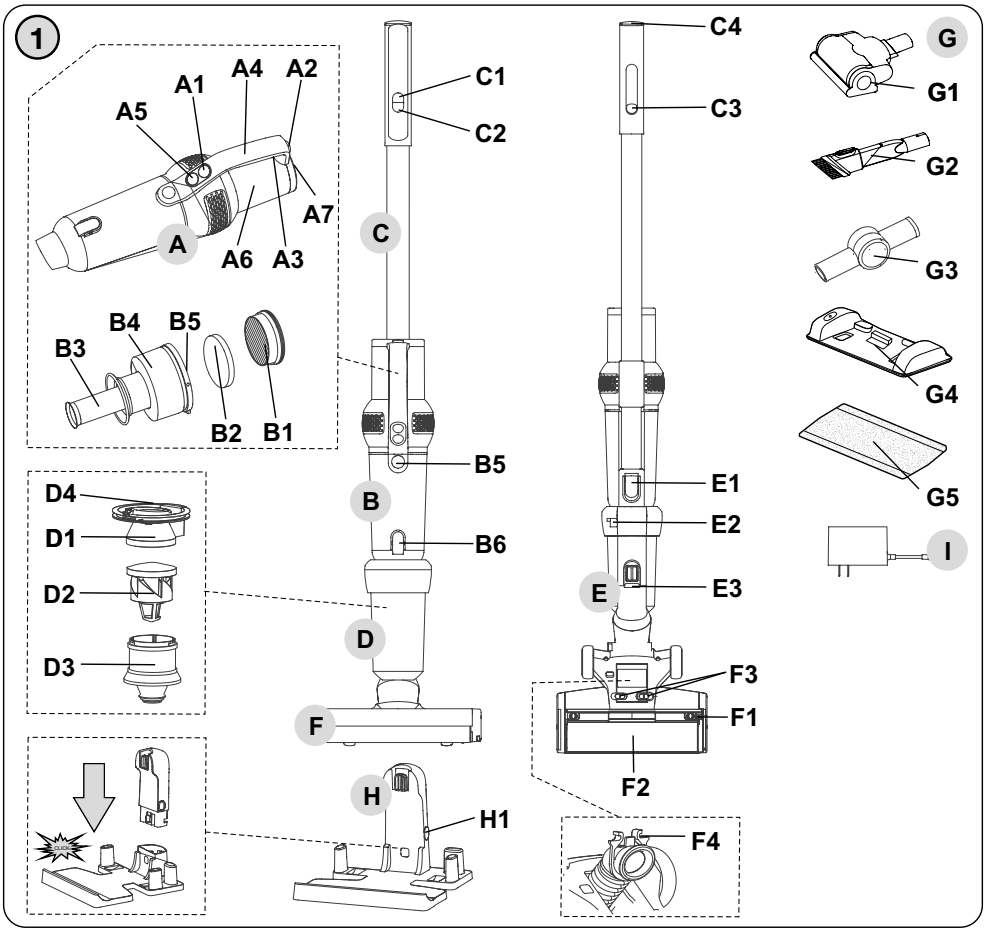
MAGIC

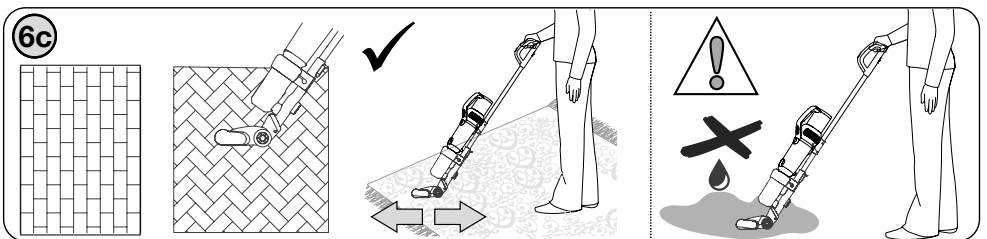
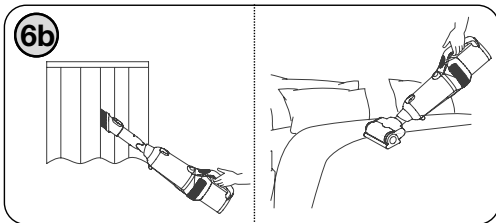
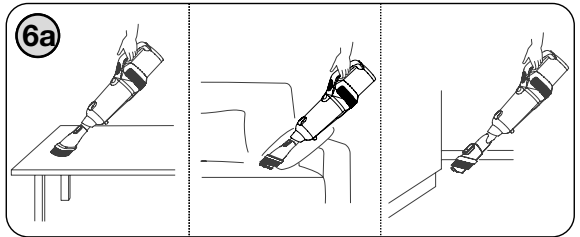
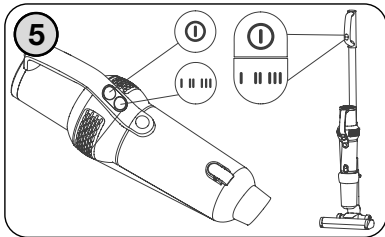
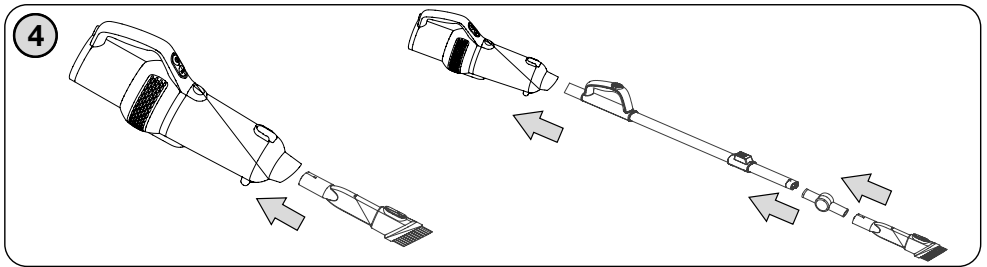
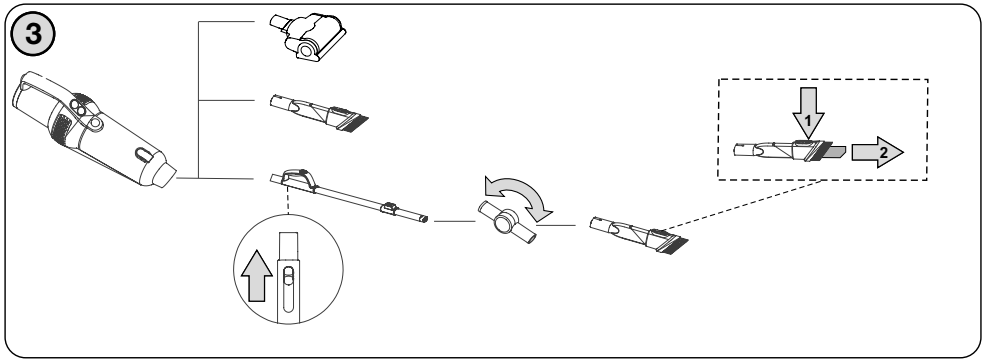
AQUA PLUS⁺

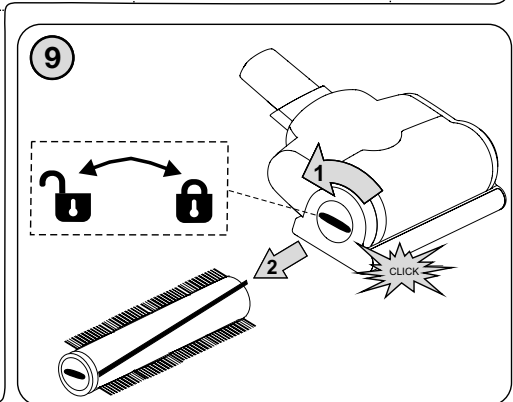
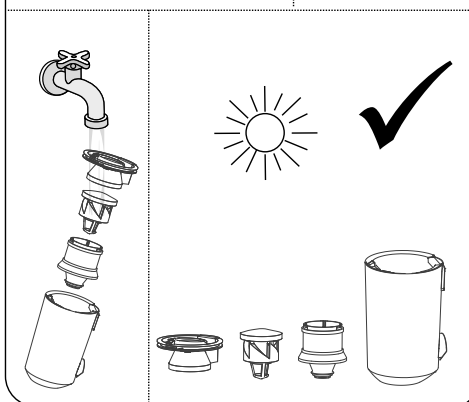
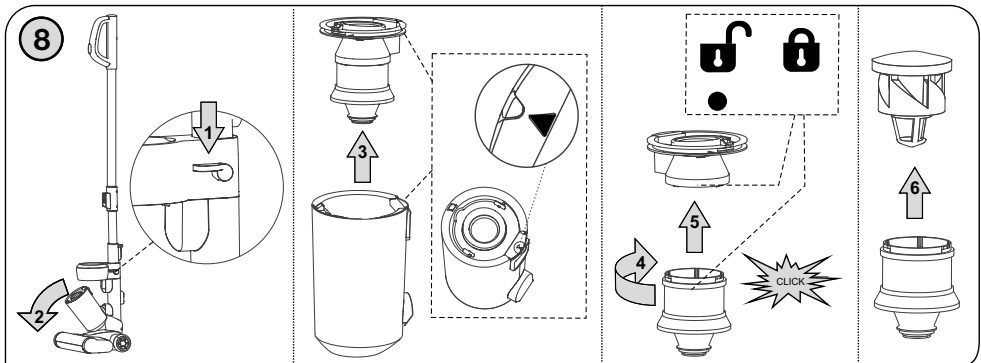
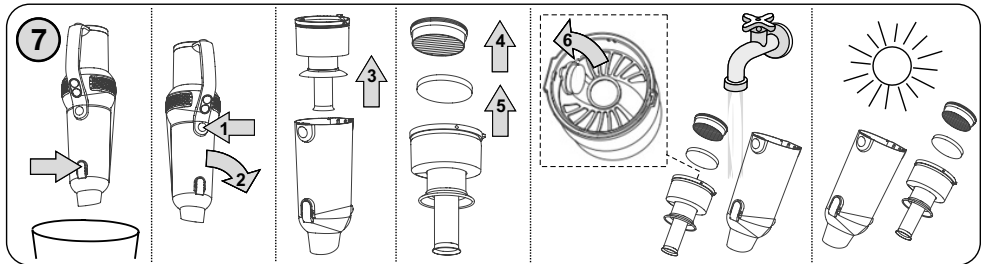
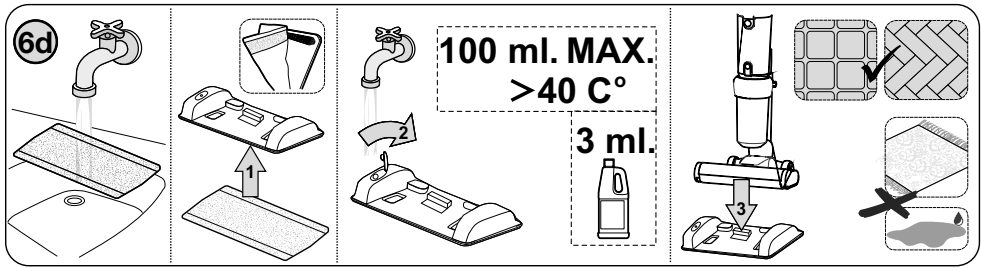


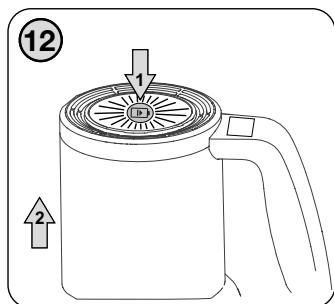
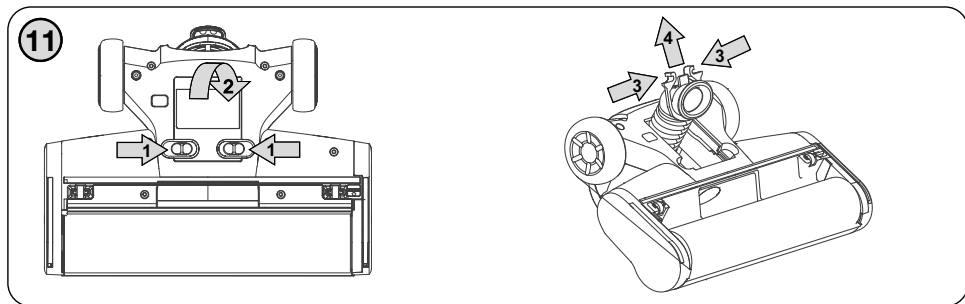
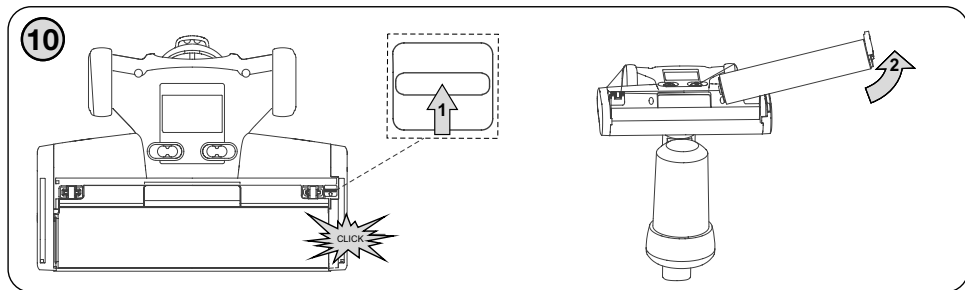
31/1/2021

eta









- CZ** Obrázky jsou pouze ilustrační; dodané příslušenství a vysavač se mohou mírně lišit.
- SK** Obrázky sú len ilustračné; dodané príslušenstvo a vysávač sa môžu mierne líšiť.
- GB** The pictures are only illustrative, the supplied accessory and cleaner may differ.
- HU** A képek csak illusztrációk; a tartozékok és a porszívó kis mértékben eltérhetnek.
- PL** Ilustracje są tylko poglądowe, załączone akcesoria i odkurzacze mogą się różnić.
- D** Die Bilder dienen nur zur Veranschaulichung, sie können von der gelieferten Ausstattung abweichen.

CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	7
	II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČE (obr. 1).	10
	III. PŘÍPRAVA VYSAVAČE	11
	IV. POUŽITÍ VYSAVAČE (obr. 6 a/b/c/d)	12
	V. ÚDRŽBA	14
	VI. ŘEŠENÍ PROBLÉMU	16
	VII. EKOLOGIE	16
	VIII. TECHNICKÁ DATA	17
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	19
	II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr. 1)	22
	III. PRIPRAVA A POUŽITIE VYSÁVAČA	23
	IV. POUŽITIE VYSÁVAČA (obr. 6 a/b/c/d)	24
	V. UDRŽBA	26
	VI. RIEŠENIE PROBLÉMOV	28
	VII. EKOLÓGIA	28
	VIII. TECHNICKE UDAJE	29
GB	I. SAFETY PRECAUTIONS	31
	II. EQUIPMENT AND ACCESSORIES OF VACUUM CLEANER (Fig. 1)	34
	III. VACUUM CLEANER PREPARATION	34
	IV. USING THE VACUUM CLEANER (Fig. 6 a/b/c/d)	36
	V. MAINTENANCE	38
	VI. TROUBLESHOOTING	40
	VII. ENVIRONMENTAL PROTECTION	40
	VIII. TECHNICAL DATA	41
HU	I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS	43
	II. A PORSZÍVÓ KIVITELE ÉS TARTOZÉKAI (1.sz. ábra)	46
	III. A PORSZÍVÓ ELŐKÉSZÍTÉSE	47
	IV. A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA (6 a/b/c/d ábra)	48
	V. KARBANTARTÁS	50
	VI. A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSAI	52
	VII. ÖKOLÓGIA	52
	VIII. Műszaki adatok	53
PL	I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	55
	II. WYPOSAŻENIE I AKCESORIA ODKURZYCZA (rys. 1).	58
	III. PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA	59
	IV. UŻYCIE ODKURZACZA (rys. 6 a/b/c/d)	61
	V. KONSERWACJA	63
	VI. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	64
	VII. EKOLOGIA	65
	VIII. DANE TECHNICZNE	65
D	I. SICHERHEITSHINWEISE	67
	II. STAUBSAUGERAUSSTATTUNG UND -ZUBEHÖR (Abb. 1).	70
	III. VORBEREITUNG DES STAUBSAUGERS	71
	IV. STAUBSAUGERGEBRAUCH (Abb. 6 a/b/c/d)	73
	V. WARTUNG	75
	VI. PROBLEMLÖSUNG	77
	VII. UMWELTSCHUTZ	78
	VIII. TECHNISCHE DATEN	78

Tyčový vysavač 5 v 1

eta 7236

MAGIC

AQUA PLUS⁺

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtete návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Jestliže je adaptér tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Pokud je propojovací přívod od adaptéru poškozen, musí být adaptér vyměněn za nový, protože neobsahuje žádné opravitelné části.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice adaptéru z el. zásuvky, případně odejměte akumulátor!
- Vždy odpojte adaptér / akumulátor před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Abyste předešli úrazu, nevkládejte ruce/prsty do rotačního kartáče.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Vysavač použijte pouze se správně složeným filtračním systémem, aby nedošlo k poškození motoru.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- **Motorovou část vysavače, akumulátor a napájecí adaptér nikdy neponořujte do vody (ani částečně) a chraňte je před vlhkostí!**

- Při manipulaci s vysavačem se vyvarujte kontaktu (např. **volným oděvem, vlasy, prsty, bižutérií, náramky** atd.) s rotujícím kartáčem.
- Zabraňte rotujícímu kartáči v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Pokud rotační kartáče nefungují, zkontrolujte, zda se v rotačním kartáči nezachytily nečistoty (např. vlasy, dlouhá vlákna). Po každém vysávání čistěte (viz ods. **V. ÚDRŽBA**).
- **Nikdy spotřebič nepoužívejte (nezapínejte) pokud je umístěn ve stojanu a nabíjí se!**
- Spotřebič vždy nejdříve vypněte a odpojte napájecí adaptér od el. sítě a až potom nádobu na prach vyprázdněte, vyčistěte/vyměňte filtry, očistěte vysavač nebo jeho příslušenství.
- **Spotřebiče nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se zachová mechanická pevnost dílů z plastu.
- Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- **Sací otvor vysavače nebo příslušenství nepřikládejte k očím ani uším a nezasouvejte je do žádných tělesných otvorů!**
- **Nikdy nevysávejte bez správně založeného filtračního systému a filtrů.**
- Než začnete spotřebič používat, zkontrolujte, zda jsou všechny aretační mechanismy ve správné pozici.
- Při manipulaci se vyvarujte se hrubému zacházení s vysavačem!
- Při nabíjení akumulátoru a po použití vysavač vždy vypněte.
- Při nabíjení akumulátoru je síťový adaptér teplý, což je naprosto normální stav.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě. Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 40 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo spotřebič. Poškozený nebo upravený akumulátor může vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- Pokud se spotřebič nenormálně zahřeje, vydává neobvyklý zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte spotřebič používat nebo nabíjet a obraťte se na místního prodejce ETA-elektro.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním vysavače nebo používáním vysavače za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísníte, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kontakty akumulátoru nespojujte! Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování svorek akumulátoru. Vzájemné zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Při manipulaci s akumulátorem se ujistěte, že máte suché ruce a že spotřebič i akumulátor jsou suché.
- Při vyjímání akumulátoru musí být spotřebič odpojen od nabíjecího adaptéru.
- Během normálního provozu se akumulátory nevyjímají. Akumulátory vyjměte pouze pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. **VII. EKOLOGIE**).
- Do vstupních a výstupních otvorů vysavače nevsunujte prsty ani žádné jiné předměty. Pokud dojde k ucpaní otvorů / součástí pro průchod vzduchu (např. příslušenství), vysavač vypněte a příčinu ucpaní zcela odstraňte.

- Nabíjecí stojan, vysavač a příslušenství instalujte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy, dřevo atd.**), tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**).
- Nevysávejte mokré nebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívejte vysavač na venkovní prostory! Při proniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na záruční opravu.
- Nevysávejte vodu, tekutiny nebo agresivní kapaliny!
- Při vysávání některých druhů koberců, potahových látek, atd. může dojít k vyvolání statické elektřiny. Tento výboj statické energie není zdravý nebezpečný.
- Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla a aerosolové výpary**), ale ani maziva (např. **tuky, oleje**), žíravé prostředky (např. **kyseliny, rozpouštědla**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození filtrů, popř. vysavače.
- Při vysávání velice jemného prachu se mohou zanést póry filtrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. Je proto třeba v takovémto případě filtry vyčistit, i když ještě nádoba není plná. Vysavač nepoužívejte k vysávání nečistot produkovaných při/po stavebních úpravách, jako je **sádrokartonový prach, jemný písek, cement, stavební prach, části omítky** apod. Při proniknutí těchto nečistot / sypkých stavebních hmot / sypkých stavebních materiálů do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na záruční opravu.
- Spotřebič není vhodný k vysávání látek, které mohou poškozovat lidské zdraví.
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- Spotřebič nenechávejte vystavený povětrnostním vlivům (**děšť, mráz, přímé sluneční záření atd.**).
- Aby nedošlo k přeexponování ultrafialovým světlem, musí být lidé a domácí zvířata vzdáleni od rotační hubice se svítící UV lampou min. 30 cm. Nikdy se nedívejte přímo do UV světla a ani se obličejem nebo pokožkou nepřibližujte do jeho blízkosti, když je zapnuté. UV světlo může způsobit popálení očí a kůže.
- Síťový adaptér akumulátoru zapojujte pouze do el. zásuvky střídavého proudu.
- Síťový adaptér a akumulátor dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte je pro jiné účely. Výstraha: Pro účely nabíjení akumulátoru používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodávanou se spotřebičem a současně i dodávaný akumulátor. Pro dobíjení nepoužívejte jiný typ adaptéru a akumulátoru (např. od jiného spotřebiče).
- Síťový adaptér používejte pouze v místnosti.
- Před čištěním síťového adaptéru ho odpojte od el. zásuvky.
- Nízkonapěťový výstupní kabel adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Zabraňte tomu, aby nízkonapěťový výstupní kabel adaptéru volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Pravidelně kontrolujte stav nízkonapěťového výstupního kabelu adaptéru.
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.

- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. Za nesprávné používání spotřebiče se mj. považuje nedodržování pravidelné výměny či údržby veškerých filtrů podle pokynů v kapitole **IV.**, **V.** a rovněž tak použití neoriginálních filtrů, v důsledku jejichž vlastností došlo k poruše či poškození vysavače.

ORIGINAL


 VÝROBCE

Pro bezporuchový chod vysavače je nutné používat testované mikrofiltry doporučené výrobcem.

II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČE (obr. 1).

A – vysavač

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A1 – spínač ① | A4 – rukojeť |
| A2 – displej-signalizace provozu a nabíjení | A5 – tlačítko nastavení sacího výkonu |
| A3 – tlačítko aretace vysavače | A6 – akumulátor |
| | A7 – tlačítka aretace akumulátoru |

B – nádoba na prach

- | | |
|-------------------|----------------------------------|
| B1 – HEPA filtr | B4 – sklopné držadlo |
| B2 – pěnový filtr | B5 – tlačítko aretace nádoby |
| B3 – separátor | B6 – tlačítko aretace dna nádoby |
| | B7 – zátka |

C – prodlužovací nástavec/sací trubka = horní část

- | | |
|---|-------------------------------|
| C1 – spínač ① | C3 – ovladač aretace adaptéru |
| C2 – tlačítko pro nastavení sacího výkonu | C4 – vyklápěcí kryt |

D – Nádoba na prach

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| D1 – víko sací komory | D3 – separátor |
| D2 – filtr | D4 – výklopné držadlo |

E – prodlužovací nástavec = spodní část

- | | |
|---|---------------------------|
| E1 – tlačítka aretace nástavce C | E3 – otvor pro přichycení |
| E2 – tlačítka aretace nádoby D | |

F – podlahová hubice s rotačním kartáčema a flexibilním kloubem

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| F1 – tlačítko aretace kartáče | F3 – západky aretace krytu |
| F2 – kartáč | F4 – držák sací hadice |

G – příslušenství

- | | |
|---|---------------------------------|
| G1 – rotační turbokartáč na matrace a čalounění | G4 – mopovací nástavec |
| G2 – štěrbínová hubice s výsuvným kartáčkem | G5 – mopovací textilie (návlek) |
| G3 – flexibilní kloub | |

H – dobíjecí základna

- H1 – zdířka pro napájení

I – napájecí adaptér

III. PŘÍPRAVA VYSAVAČE

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte vysavač a příslušenství. Z vysavače odstraňte všechny případné adhezni fólie, samolepky nebo papír.

SESTAVENÍ VYSAVAČE

Při sestavování vysavače postupujte podle obr. 1, 2. Při demontáži postupujte opačným způsobem a odjistěte aretační prvky.

Upevnění vysavače do nástavce

Vysavač **A** vložte sacím otvorem do nástavce **E** a následně vysavač zaklopte až na doraz do otvoru (ozve se slyšitelné klapnutí), (obr. 2). Pro vyjmutí vysavače z nástavce je nutné nejdříve stisknout tlačítko aretace **A3** a následně vysavač tahem vyjmout.









Upevnění příslušenství G

Při připojování příslušenství postupujte dle obrázku 3, 4. Příslušenství odejmete opačným způsobem.

Nabíjení akumulátoru (obr. 2)

Vysavač před nabíjením vypněte! Dle obr. 2 umístěte vysavač na dobíjecí základnu **H**. Základnu připojte pomocí adaptéru **I** k elektrické síti. Před prvním použitím je nutné akumulátor nabíjet **min. 12 hod.** a před druhým nabitím baterii zcela vybité, aby se prodloužila životnost baterie. Činnost nabíjení akumulátoru je indikována světelnou signalizací na displeji **A2**. Po cca 4-6 hodinách je obvykle akumulátor plně nabit může poskytnout až 35 minut provozu. Spotřebič je vybaven automatickou ochranou akumulátoru proti přebíjení (po dosažení maximálního nabití dojde k vypnutí nabíjení).

Displej

Symbol	Popis signálu / Význam
ECO MID MAX	Na displeji se zobrazuje úroveň nastavení sacího výkonu vysavače
	Na displeji se zobrazuje číslo „0“ a bliká červeně symbol akumulátoru. Akumulátor je vybitý.
	Na displeji se zobrazuje číslo „20“ a bliká červeně symbol akumulátoru. Pokud je vysavač používán v režimu „MAX“ a kapacita akumulátoru je menší než 20%, za účelem prodloužení doby používání se automaticky přepne z režimu „MAX“ do režimu „MID“.
	Na displeji se zobrazuje číslo mezi „1“ a „99“ a bliká symbol akumulátoru. Vysavač se nabíjí.
	Na displeji se rozsvítí číslo „100“. Akumulátor je plně nabit Po zapnutí vysavače se číslice postupně snižují.
 Blocked  Clean Brush  Clean Tank  Clean Cyclone  Clean HEPA	Na displeji se zobrazuje nápis „Blocked“ a „symboly“. Došlo k snížení sacího výkonu nebo k zablokování otvorů / zkontrolujte a případně vyčistěte příslušné součásti (tj. rotační hubici, nádoby na prach, separátor, HEPA filtr) pro zajištění optimální funkce vysavače.

PROVOZNÍ ČASY

Nastavený výkon	Doba provozu *
ECO	≥ 35 minut
MAX	≥ 10 minut

* **Poznámka:** Uvedené doby provozu vychází z interního testování společnosti ETA a platí pouze pro nový a plně nabitý akumulátor. V závislosti na stáří a opotřebením akumulátoru doba provozu klesá.

POZOR

- Vysavač lze nabíjet pouze tehdy, je-li vložený v dobíjecí základně **H**.
- Vysavač dejte nabít ihned, jak sací výkon zeslábné (viz informace na displeji).
- Pokud je napětí akumulátoru příliš nízké, vysavač se z důvodu jeho ochrany automaticky vypne.
- Nabíjíte-li akumulátor poprvé nebo po dlouhodobém uskladnění, dojde k jeho nabití zhruba na 60 % celkové kapacity. Po opakovaném vybití a opětovném nabití se akumulátor nabije na 100 %.
- **Akumulátor je vybavený kontrolou teploty, jež dovolí nabíjení jakmile je dosaženo přípustného rozsahu nabíjecí teploty.**
- Po skončení náročné práce nebo v horkém prostředí může být akumulátor příliš horký pro nabíjení. Nechejte akumulátor před nabíjením vychladnout.
- V případě každodenního používání napájecí přívod neodpojujte ze zásuvky. Tak bude spotřebič vždy plně nabitý. Přebíjení akumulátoru je zamezeno. Pokud budete delší dobu (více než jeden den) nepřítomni, vytáhněte napájecí přívod z el. zásuvky, abyste optimalizovali životnost akumulátoru.
- Pro zajištění delší životnosti akumulátorové baterie, doporučujeme 4x za rok baterii používáním spotřebiče zcela vybit a poté plně nabít.
- Jestliže plánujete spotřebič uložit na déle než měsíc (bez používání nebo nabíjení), musí být akumulátor dobýván alespoň z 50 %. Pokud spotřebič uložíte s vybitým akumulátorem můžete ho nezvratně poškodit.

UV sterilizace

Ve spojitosti s ostatními filtračními prvky vysavače pomáhá ultrafialová lampa ničit různé druhy bakterií a virů. UV světlo dokáže zahubit až 99,9 % bakterií, které by mohly způsobovat potíže. Po zapnutí vysavače s rotačním turbokartáčem **G1** se UV-světlo aktivuje automaticky.

IV. POUŽITÍ VYSAVAČE (obr. 6 a/b/c/d)

Dle Vámi zvolené úklidové činnosti použijte buď samostatný vysavač a zvolte odpovídající příslušenství (**C**, **G**), nebo sestavte vysavač s prodlužovacím nástavcem (**C**, **E**) a zvolte podlahovou hubici **F**. Podlahová hubice s rotačním kartáčem **F** je určena k vysávání koberců s nízkým vlasem nebo hladkých podlah. Příslušenství **G4**, **G5** používejte pouze k čištění tvrdých podlah s voděodolným povrchem (například linolea, vinyl, dlažby nebo lakovaných parket) a kamenných podlah (například mramorové podlahy). Příslušenství **G1** je určen pro efektivní vysávání různých druhů čalouněného nábytku a jeho částí (díky kartáčkům je šetrná k vysávanému povrchu). Příslušenstvím **G2**, **G3**, **C** můžete vysávat těžko přístupná místa, radiátory a různé druhy nábytků.

POZOR

- Podlahová hubice s rotačním kartáčem **F** není určena k vysávání nečistot z koberců s vysokým vlasem!
- Používáte-li podlahovou hubici **F** nebo rotační kartáč **G1** a dojde-li při provozu k zablokování rotačního kartáče (např. vysátím rozměrných cizích předmětů, omotáním třásněmi koberce, nitěmi nebo vlasy atd.) vysavač spínačem **A1** nebo **C1** vypněte. Následně odstraňte příčinu zablokování, případně dle potřeby rotační kartáč vyčistěte (viz odst. V. ÚDRŽBA).

Použití mopovacího nástavce

Do spodní části mopovacího nástavce **G4** správně přichyťte mop **G5**. Na spodní straně jsou plochy se suchým zipem, které jsou určeny pro uchycení mopovací textilie. Mop před použitím namočte a vyždímejte. Odklopte gumovou zátku a naplňte mopovací nástavec **G4** čistou vodou (max. 85 ml). Do vody můžete dát i čisticí prostředek na mytí podlahy (používejte výhradně takový prostředek, který pění málo nebo vůbec a je rozpustný ve vodě). Umístěte mopovací nástavec na své místo do podlahové hubice **F**. Pohybujte spotřebičem pouze směrem dopředu a dozadu. Při pohybu se mop následně udržuje mokry pronikající vodou z nástavce. Zásoba vody dokáže udržovat vlhký mop cca 10-15 minut. Pokud zpozorujete stírání podlahy na sucho, je nutné doplnit vodu do mopovacího nástavce.

Poznámky

- Nepoužívejte mopovací nástavec na kobercích.
- Do mopovacího nástavce nikdy nedávejte vosk, éterické oleje ani jiné neprůhledné nebo mléčně zbarvené tekuté ve vodě nerozpustné prostředky na čištění podlahy. Předejdete tak poškození spotřebiče.
- Pokud vaše podlaha nemá voděodolnou úpravu, informujte se u výrobce, zda je možné k čištění použít vodu. Nepoužívejte mopovací nástavec na tvrdé podlahy s poškozeným voděodolným povrchem.
- Mopovací nástavec lze používat se zapnutým i s vypnutým vysáváním. Jestliže zároveň vysáváte i mopujete, nejprve pohybujte vysavačem směrem vpřed po čišťném povrchu a následně se vraťte zpět po již vysáté a omyté části. Tímto postupem zajistíte čištění ve správném pořadí - vysátí nečistot a následně omytí podlahy.
- Vysavač při mopování kontrolujte a dle potřeby do mopovacího nástavce doplňte vodu, případně vyčistěte/opláchněte mop.
- Spotřebič používá k čištění vodu, proto může být podlaha určitou dobu mokrá a kluzká.
- Po použití mopovacího nástavce odejměte a vyčistěte. **Nenechávejte ho nainstalovaný na vysavači během nabíjení akumulátoru!**

OVLÁDÁNÍ (obr. 5):

1) Zapnutí/vypnutí vysavače

- Vysavač lze zapnout/vypnout spínačem **A1** nebo spínačem **C1** v případě použití prodlužovacího nástavce **C**.

2) Nastavení sacího výkonu

- Sací výkon nastavíte pomocí tlačítka **A5** nebo spínačem **C2** v případě použití prodlužovacího nástavce **C**. K dispozici jsou celkem tři sací výkony (**MAX**-vysoký, **MID**-střední a nízký **ECO** mode = ekonomický / tichý režim).



Poznámka

– Vysavač se vždy zapíná na střední „MID“ sací výkon.

Nádoba na prach (B)

Zjistíte-li snížení sacího výkonu vysavače, přesvědčte se, zda není nádoba na prach plná a v případě potřeby ji vyprázdněte. Vysavač **A** umístěte nad odpadkový koš a stiskněte tlačítko **B6**, tím se dno odklopí a nečistoty vysypte do běžného domácího odpadu (obr. 7). Dno přiklopte zpět tak, aby se řádně zajistilo opačným způsobem. Z hygienických důvodů doporučujeme provádět vyprazdňování nádoby mimo obytný prostor.

Po cca 5 vyprázdnění nádoby doporučujeme provést kompletní vyčištění filtračního systému od usazeného prachu. Stisknutím tlačítka **B5** uvolníte aretaci nádoby **B** a vyklopením ji odejměte z vysavače (obr. 7). Z nádoby za výklopné držadlo **B4** vyjměte separátor **B3**, HEPA-filtr **B1**, pěnový filtr **B2**. HEPA filtr vyčistěte vyklepáním, případně jeho vyfoukáním (z hygienických důvodů doporučujeme provádět toto čištění mimo obytný prostor). Při silném znečištění můžete filtr opláchnout pod tekoucí vlažnou vodou (tj. držte a současně nakloňte filtr tak, aby „znečištěná“ skládaná část směřovala nahoru, voda tekla souběžně se záhyby a vymyla prach uvnitř záhybů). Otočte filtr o 180° a nechejte vodu protékat záhyby v opačném směru). Pokračujte v otáčení a vymývání, dokud filtr není čistý. Následně filtr nechte dokonale oschnout. Po oschnutí vložte opačným způsobem HEPA filtr zpět do nádoby.

Pokud je separátor **B3** blokován cizími předměty, vytáhněte gumovou zátku **B7** uvnitř separátoru **B3**, poté vyjměte cizí předměty a vyčistěte vzduchový kanál (obr. 7).

Veškeré ostatní součásti (tj. **nádobu, separátor, pěnový mikrofiltr**) očistěte pod tekoucí vlažnou vodou např. pomocí hadříku případně jemného kartáčku a nechte dokonale oschnout. Po oschnutí sestavte jednotlivé součásti opačným způsobem zpět.

Nádoba na prach (D)

Zjistíte-li snížení sacího výkonu vysavače, přesvědčte se, zda není nádoba na prach plná a v případě potřeby ji vyprázdněte. Stisknutím tlačítka **E2** uvolníte aretaci nádoby **D** a vyklopením ji odejměte z prodlužovacího nástavce **E** (obr. 8). Z nádoby za výklopné držadlo **D4** vyjměte víko **D1**, filtr **D2** a separátor **D3**. Veškeré součásti očistěte pod tekoucí vlažnou vodou např. pomocí hadříku případně jemného kartáčku a nechte dokonale oschnout. Po oschnutí sestavte jednotlivé součásti opačným způsobem zpět.

Skladování

Spotřebič skladujte řádně očištěný na suchém, bezprašném místě mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Složený tyčový vysavač neukládejte na nerovný povrch! Vysavač musí být v případě potřeby postaven na rovném povrchu, kde nehrozí jeho převrnutí. Příslušenství (např. rotační turbokartáč **G1**, šterbinovou hubici **G2**, flexibilní kloub **G3**) vložte do dobíjecí základny **H**.

V. ÚDRŽBA

Před každou údržbou odpojte nabíjecí adaptér od spotřebiče. Povrch vysavače a nabíjecí adaptér ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Výlisky z plastu nikdy nesušte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el./plynový sporák**).

Podlahová hubice s rotačním kartáčem F, rotační turbokartáč G1

Podlahovou hubici otřete vlhkým hadříkem. Neumývejte podlahovou hubici pod tekoucí vodou a neponořujte ji do vody, mohlo by dojít k poškození motoru pro pohon kartáče. Po každém vysávání zkontrolujte, zda se na rotačním kartáči nezachytily nečistoty. Pokud je kartáč znečištěn, vyjměte jej z podlahové hubice podle obr. 9, 10. Nyní lze kartáč jednoduše vyčistit (lze jej umývat pod tekoucí vodou). Po provedení údržby nechejte kartáč řádně vyschnout a vložte jej opačným způsobem do hubice a zajistěte. Kryt UV světla otřete vlhkým hadříkem. UV žárovka má dlouhou životnost, pokud by přesto přestala svítit, nebo se rozbila, kontaktujte pro výměnu autorizovaný servis.

Na spodní straně hubice odjistěte dvě aretační západky **F3** ve směru šipky, následně kryt vyjměte a uvolněte aretaci držáku hadice **F4** (obr. 11). Prostor vyčistěte pomocí vhodného nástroje (např. pinzety). Opačným způsobem zajistěte hadici, vložte kryt na hubici a přiklopením ho uzavřete a zajistěte (ozve se slyšitelné klapnutí).

Příslušenství (G2, G3)

Po každém vysávání zkontrolujte vizuálně, zda se na kartáčích nebo sběračích nezachytily nečistoty a odstraňte je.

Ostatní části (C, E)

Prodlužovací nástavec=sací trubku **C** a prodlužovací nástavec **E** očištěte vlhkým hadříkem. Před opětovným použitím nechte vše důkladně vyschnout.

Čištění mopovacího nástavce (G4, G5)

Po každém použití nástavec odejměte z rotační hubice. Z nádržky vylijte přebytečnou vodu. Mopovací nástavec opláchněte pod tekoucí vodou. Mopovací textilii můžete vyprat v pračce na 60 °C. Lze použít i sušičku na prádlo. Před opětovným použitím nechejte vše důkladně vyschnout! Mopovací nástavec vždy skladujte s odklopeným uzávěrem z plnicího otvoru.

POZOR

- Maximálního sacího účinku bude vždy dosaženo s čistými filtry a prázdnými nádobami.
- K čištění filtrů nepoužívejte žádné agresivní prací nebo čisticí prostředky ani horkou vodu.
- Filtry nejsou určeny pro mytí v myčce nádobí!
- Čištění filtrů neobnoví jeho původní barvu, ale filtrační schopnosti ano.
- Pro zachování filtračních parametrů HEPA filtru doporučujeme čištění suchou cestou.
- **Pokud se rozhodnete HEPA filtr umýt vodou, sníží se jeho filtrační schopnosti.** Maximální počet umytí filtru je 3x. Poté je nutné zakoupit nový.
- Zanedbáním čištění filtru může vést k poruše vysavače!
- Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnicí prvky byly funkční.
- Filtr doporučujeme měnit 1x za rok nebo pokud ho již nelze řádně vyčistit nebo je poškozen. Náhradní filtr zakoupíte v síti prodejen ETA-elektro.

Nádoba na prach

Nádoby na prach opláchněte pod tekoucí vodou a nechte řádně vyschnout.

POZOR

Nádoby na prach (**B, D**) nejsou odolné pro mytí v myčce na nádobí.

VI. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Příčina	Řešení
Motor se nezapne	Akumulátor je vybitý	Nabijte akumulátor
	Není zapnutý spínač “ⓘ”	Stiskněte tlačítko spínače “ⓘ”
Vysavač se nenabíjí	V zásuvce není el. napětí	Zkontrolujte, zda jsou jističe zapnuty
	Nabíjecí adaptér nebo jeho přívod je poškozen	Obraťte se na autorizované servisní středisko
Na displeji se dlouho zobrazuje číslo „1 %“	Teplota akumulátoru je mimo přípustný rozsah a proto nemůže být nabíjen	Nechejte akumulátor před nabíjením vychladnout
Vysavač se přehřívá	Filtrační systém je znečištěný	Vyprázdněte nádoby na prach a řádně vyčistěte filtrační systém
Vzduch vycházející z vysavače při vysávání zapáchá	Filtrační systém je znečištěný	Vyprázdněte nádoby na prach, řádně vyčistěte filtrační systém, případně vyměňte HEPA filtr
Sací výkon je nedostatečný	Regulace je na stupni ECO	Nastavte regulaci na stupeň MAX
	Plné nádoby na prach	Nádoby vyprázdněte
	Zanesený filtr	Filtr vyčistěte případně vyměňte
	Příslušenství je ucpané	Odstraňte blokuující předměty
	Akumulátor je vybitý	Nabijte akumulátor
Vysavač se při vysávání koberce nepohybuje hladce	Nastavili jste příliš vysoký sací výkon MAX	Snižte sací výkon na MID nebo ECO
Kartáč F2 se přestal otáčet	Kartáč je ucpaný vlasy nebo nečistotami	Vyčistěte kartáč
Rotační turbokartáč G1 nefunguje správně	Kartáč je ucpaný vlasy nebo nečistotami	Vyčistěte kartáč
	Rotační kartáč je při čištění blokován tkaninou nebo povrchem	Udržujte kartáč v úrovni povrchu a nezatlačujte ho do měkkých povrchů

VII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Tento spotřebič je vybaven Li-ion akumulátorem s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybitý akumulátor z něho demontovat a vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, akumulátor i spotřebič bezpečně zlikvidovat. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Vyjmutí a vložení akumulátoru

Akumulátory z přístroje vyjměte pouze po úplném vybití (tj. nechte vysavač v chodu tak dlouho, dokud se jeho motor nezastaví). Vysavač musí být vypnutý a odpojený od el. sítě. Stisknutím tlačítka **A7** uvolníte aretaci akumulátoru **A6** a tahem ho odejměte z vysavače (obr. 12). Nový akumulátor zasuňte mírným tlakem až na doraz (ozve se slyšitelné klapnutí).

VIII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku
Třída ochrany (adaptér/vysavač)	II. / III.
Akumulátor	Li-Ion
Hmotnost (kg)	cca 3,18
Rozměry vysavače cca (mm)	170 x 125 x 400
Rozměry vysavače s nástavcem cca (mm)	1105 x 190 x 260
Deklarovaná hladina akustického výkonu je 84 dB(A) re 1pW	

Napájecí adaptér	
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	ETA
Identifikační značka modelu	ZD24W342060EU
Vstupní napětí	100-240 V (AC)
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí	34,2 V (DC)
Výstupní proud	0,6 A
Výstupní výkon	20,52 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	85,58 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	75,58 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,08 W
Spotřebič třídy ochrany	II.

Nabíjecí stanice	
Spotřebič třídy ochrany	III.
Vstupní napětí	28,8 V (DC)

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stárání. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.

Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče, může provádět jen odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

UP - Tímto směrem nahoru. HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG

AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN

CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT

A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách,

postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí.

Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



- Čtěte návod k obsluze



- Ondnímatelná
napájecí jednotka

Tyčový vysávač 5 v 1

eta 7236

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

MAGIC

AQUA PLUS+

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Ak je adaptér tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite
- Ruky/prsty nezasúvajte do otáčajúcej sa valcovej kefy, aby ste predišli zraneniam.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený adaptér alebo prívod, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Vysávač používajte len so správne zloženým filtračným systémom, aby nedošlo k poškodeniu motora.
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Pri dobíjaní akumulátora sa sieťový adaptér zohrieva, je to normálny stav.
- **Motorovú časť vysávača, akumulátor, napájací adaptér neponárajte do vody (ani čiastočne) a chráňte pred vlhkosťou!**

- Ak rotačné kefy nefungujú, skontrolujte, či sa v rotačnom kefe nezachytili nečistoty (napr. vlasy, dlhé vlákna). Po každom vysávaní čistite (viď ods. V. ÚDRŽBA).
- Pri manipulácii s vysávačom sa vyvarujte kontaktu (napr. **voľného odevu, vlasov, prstov bižutérie, náramku**, atď.) s rotujúcou kefou.
- Zabráňte rotujúce kefe v pohybe cez napájacie káble alebo iné prístroje či káble, pretože to môže viesť k vzniku nebezpečných situácií
- **Nikdy nepoužívajte vysávač, pokiaľ je umiestnený v nabíjacím stojanu a nabíja sa!**
- Vysávač vždy najskôr vypnite, odpojte adaptér od elektrickej siete a až potom vyprázdňte nádobu na prach, vyčistite/vymeňte filtre, očistite vysávač alebo jeho príslušenstvo.
- **Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!**
- Ak bol spotrebič skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte zaklimatizovať.
- Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.
- **Nasávaciu hubicu alebo koniec sacieho otvoru alebo neprikladajte k očiam ani ušiam a nezasúvajte ich do žiadnych telesných otvorov!**
- **Nikdy nevysávajte bez správne založeného filtračného systému a filtrov!**
- Skôr ako začnete vysávač používať, skontrolujte, či sú všetky aretačné mechanizmy v správnej polohe.
- Pri manipulácii sa vyvarujte sa hrubému zaobchádzaniu s vysávačom!
- Pri nabíjaní akumulátora a po použití vysávač vždy vypnite.
- Akumulátor dobíjajte pri izbovej teplote. Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 40 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo spotrebič. Poškodený alebo upravený akumulátor môže vykazovať nepredvídateľné správanie vedúce k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvo zranenia.
- Ak sa spotrebič nenormálne zahreje, vydáva neobvyklý zápach, zmení farbu alebo ak nabíjanie trvá oveľa dlhšie ako zvyčajne, prestaňte spotrebič používať alebo nabíjať a obráťte sa na miestneho predajca ETA-elektro.
- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním vysávača alebo používaním vysávača za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom zasiahnete, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí, vyplachujte čistou vodou zasiahnuté oko počas niekoľkých minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Kontakty akumulátora nespájajte! Ak akumulátor nepoužívate, držte ho z dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie svoriek akumulátora. Vzájomne skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Počas normálnej prevádzky sa batérie zo spotrebiča nevýberajú. Batérie vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text **VII. EKOLÓGIA**).
- Pri manipulácii s akumulátorom sa uistite, že máte suché ruky a že spotrebič aj akumulátor sú suché.
- Pri vyberaní akumulátora musí byť spotrebič odpojený od napájacieho adaptéra.
- Nikdy nevsúvajte prsty ani iné predmety do vstupných a výstupných otvorov. Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov na priechod vzduchu (napr. príslušenstva), vysávač vypnite a odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu.
- Nabíjací stojan, vysávač a príslušenstvo inštalujte na miesto v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov či dreva**), tepelných zdrojov (napr. **kachlí, el. /plynového sporáka, variča**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).

- Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívajte vysávač na vonkajší priestory! Pri preniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na záručnú opravu.
- Nevysávajte vodu, tekutiny alebo agresívne kvapaliny!
- Pri vysávaní niektorých druhov kobercov môže dôjsť k vyvolaniu statickej elektriny. Žiadny výboj statickej energie nie je zdraviu nebezpečný.
- Nevysávajte ostré predmety (napr. **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné predmety (napr. **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napr. **tuky, oleje**) a žieravé prostriedky (napr. **kyseliny, rozpúšťadlá**). Vysatím týchto predmetov môže dôjsť k poškodeniu filtrov, popr. vysávača.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu upchať póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a nasávací výkon slabne. V takom prípade je treba filtre očistiť aj keď nádoba nie je celkom plnená. Vysávač nepoužívajte k vysávaní nečistot produkovaných pri/po stavebných úpravách, jako je **sádrokartonový prach, jemný piesek, cement, stavebný prach, časti omítky** apod. Pri preniknutí týchto nečistot / sypkých stavebných hmot / sypkých stavebných materiálov do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškodení a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na záručnú opravu.
- Nenechávajte viesť nízkonapäťový výstupný prívod sieťového adaptéra cez hranu stolu alebo linky, kde ho môžu stiahnuť deti, prípadne urobte také bezpečnostné opatrenia, aby ste zaistili, že sa do prívodu nikto nezapletie alebo oň môže niekto nezakopnúť.
- Adaptér i akumulátor dodaný so spotrebičom sú určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte je na iné účely. Súčasne pre tento spotrebič používajte len k nemu dodaný sieťový adaptér a akumulátor, predobíjanie nepoužívajte iný typ adaptéra alebo akumulátor (napr. od iného spotrebiča).
- Vysávač nie je vhodný k vysávaniu látok, ktoré môžu poškodiť ľudské zdravie.
- **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- Nenechávajte spotrebič vystavený poveternostným faktorom (**dážď, mráz, slnko atď.**).
- Aby nedošlo k preexponovaniu ultrafialovým svetlom, musí byť ľudia a domáce zvieratá vzdialené od turbokefy so svietiacej UV lampou min. 30 cm. Nikdy sa nepozerajte priamo do UV svetla a ani sa tvárou alebo pokožkou nepribližujte do jeho blízkosti, keď je zapnuté. UV svetlo môže spôsobiť popálenie očí a kože.
- Nízkonapäťový výstupný prívod adaptéra nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Nízkonapäťový výstupný prívod adaptéra pravidelne kontrolujte.
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.

– Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva a nie je zodpovedný zo záruky za spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení. Za nesprávne používanie spotrebiča sa medzi iným považuje nedodržanie pravidelnej výmeny alebo údržby všetkých filtrov podľa pokynov v kapitole **IV.**, **V.** a rovnako tak použitie neoriginálnych filtrov, kedy v dôsledku ich vlastností došlo k poruche alebo poškodeniu vysávača.

ORIGINAL



VÝROBCE

Pre bezporuchovú činnosť vysávača je potrebné používať testované mikrofiltry odporúčané výrobcom.

II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr. 1)

A — vysávač

- | | |
|---|---|
| A1 — spínač ① | A5 — tlačidlo pre nastavenie sacieho výkonu |
| A2 — displej signalizácia prevádzky a nabíjanie | A6 — akumulátor |
| A3 — tlačidlo aretácie vysávača | A7 — tlačidlo aretácie akumulátora |
| A4 — rukoväť | |

B — nádoba na prach

- | | |
|-------------------------|--|
| B1 — HEPA—filter | B4 — sklopná rukojeť |
| B2 — penový mikrofilter | B5 — tlačidlá aretácie nádoby na prach |
| B3 — separátor | B6 — tlačidlá aretácie dna nádoby |
| | B7 — zátka |

C — predlžovací nadstavec/sacia trubica = horná časť

- | | |
|--|--------------------------------|
| C1 — spínač ① | C3 — ovladač aretácie adaptéru |
| C2 — tlačítko pro nastavení sacieho výkonu | C4 — vyklápací kryt |

D — nádoba na prach

- | | |
|------------------------|----------------------|
| D1 — veko sacej komory | D3 — separátor |
| D2 — filter | D4 — sklopná rukojeť |

E — predlžovací nadstavec = spodná časť

- | | |
|---|----------------------------|
| E1 — tlačidlo aretácie nadstavce C | E3 — otvor pre prichytenie |
| E2 — tlačidlo aretácie nádoby D | |

F — podlahová turbokefa s flexibilným kĺbom

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| F1 — tlačítko aretácie kartáče | F3 — tlačítko aretácie krytu |
| F2 — kartáč | F4 — držák sací hadice |

G — príslušenstvo

- | | |
|---|----------------------------------|
| G1 — turbokefa na matrace a čalúnenie | G4 — mopovací nadstavec |
| G2 — šterbinová hubice s výsuvným kartáčkom | G5 — mopovacia textília (návlek) |
| G3 — flexibilné kĺb s ohybom do strán | |

H — nabíjateľná základňa

- | |
|----------------------------|
| H1 — zdierka pre nabíjanie |
|----------------------------|

I — napájací adaptér

III. PRIPRAVA A POUŽITIE VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte vysávač a príslušenstvo. Z vysávača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier.

ZOSTAVENIE VYSÁVAČA

Pri zostavovaní vysávača postupujte podľa obr. 1, 2. Pri demontáži postupujte opačným spôsobom a odistite aretačné prvky.

Upevnenie vysávača do nadstavca










Vysávač **A** vložte sacím otvorom do nadstavca **E** a následne vysávač zaklopte až na doraz do otvoru (ozve sa počuteľné klapnutie), (obr. 2). Pre vyňatie vysávača z nadstavca je nutné najprv stlačiť tlačidlo aretácie **A3** a následne vysávač ťahom vyňať.

Upevnenie príslušenstva G

Pri pripájaní príslušenstva postupujte podľa obrázka 3, 4. Opačným spôsobom nadstavce odnímate.

Nabíjanie akumulátora

Vypnite vysávač pred nabíjaním! Pozrite si obrázok 2 na umiestnenie vysávača na nabíjaciu základňu **H**. Pred prvým použitím treba batérie nabíjať **minimálne 12 hod.** a pred druhým nabitím akumulátor úplne vybité, aby sa predĺžila životnosť akumulátora. základňu pripojte pomocou adaptéra **I** k elektrickej sieti. Činnosť nabíjania akumulátora je indikovaná svetelnou signalizáciou **A2**. Po cca 4—6 je zvyčajne akumulátor plne nabitý môže poskytnúť až 35 minút prevádzky. Spotrebič je vybavený automatickou ochranou akumulátora proti prebíjaniu (po dosiahnutí maximálneho nabitia dôjde k vypnutiu nabíjanie).

Symbol	Opis signálu / Význam
ECO MID MAX	Na displeji sa zobrazuje úroveň nastavenie sacieho výkonu vysávača
	Na displeji sa zobrazí číslo „0“ a bliká na červená ikona akumulátora. Akumulátor je vybitý.
	Na displeji sa zobrazí číslo „20“ a bliká červená ikona akumulátora. Ak je vysávač používaný v režime „MAX“ a kapacita akumulátora je menšia ako 20%, s cieľom predĺženia doby používania sa automaticky prepne z režimu „MAX“ do režimu „MID“.
	Na displeji sa zobrazí číslo od „1“ do „99“ a bliká na červená ikona akumulátora. Vysávač sa nabíja.
	Na displeji sa zobrazí číslo „100“. Akumulátor je nabitý Po zapnutí vysávača sa číslice postupne znižujú.
 Blocked	Na displeji sa zobrazí nápis „Blocked“ a „symboly“.
 Clean Brush	Došlo k zníženiu sacieho výkonom alebo k zablokovaniu otvorov. Nastal odporúčaný čas na skontrolovanie a vyčistenie súčastí (turbokefu, nádoby na prach, separátor, HEPA-filtr) aby bol zaručený optimálny výkon vysávača.
 Clean Tank	
 Clean Cyclone	
 Clean HEPA	

PREVÁDZKOVÉ ČASY

Nastavený výkon	Doba prevádzky *
ECO	≥ 35 minut
MAX	≥ 10 minut

* **Poznámka:** Uvedené doby prevádzky vychádzajú z interného testovania spoločnosti ETA a platia iba pre nový a plne nabitý akumulátor. V závislosti na starobe a opotrebení akumulátora doba prevádzky klesá.

POZOR

- Vysávač možno nabíjať len vtedy, ak je vložený v dobíjacej základni **H**.
- Vysávač nechajte nabíť ihneď, ako začne slabnúť sací výkon (viď informácie na displeji).
- Ak je napätie akumulátora príliš nízke, vysávač sa z dôvodu jeho ochrany automaticky vypne.
- Ak nabíjate akumulátor po prvýkrát alebo po dlhodobom uskladnení, dôjde k jeho nabitíu zhruba na 60 % celkovej kapacity. Po opakovanom vybití a opätovnom nabití sa akumulátor nabije na 100 %.
- **Akumulátor je vybavený kontrolou teploty, ktorá dovoľí nabíjanie len čo teplota akumulátora dosiahne prípustný rozsah nabíjacích teplôt.**
- Po skončení náročnej práce alebo v horúcom prostredí môže byť akumulátor príliš horúci na nabíjanie. Nechajte akumulátor pred nabíjaním vychladnúť.
- V prípade každodenného používania napájací prívod neodpájajte zo zásuvky. Tak bude spotrebič vždy plne nabitý. Prebíjanie akumulátora je zamedzené. Ak budete dlhšiu dobu (viac ako jeden deň) neprítomní, vyťahnite napájací prívod z el. zásuvky, aby ste optimalizovali životnosť akumulátora.
- Každé 3 mesiace vybite batérie pravidelným používaním vysávača (bez pripojeného kabeľu k el. sieti). Potom nechajte vysávač opäť celkom nabíť.
- Ak plánujete odložiť svoje zariadenie na dlhšie než mesiac (bez používania alebo nabíjania), musí byť batéria nabitá aspoň na 50 %. Pokiaľ zariadenie odložíte s vybitou batériou, môžete ho nezvratne poškodiť.

UV sterilizácia

V spojitosti s ostatnými filtračnými prvkami pomáha ultrafialová lampa ničiť rôzne druhy baktérií a vírusov. UV svetlo dokáže zahubiť až 99,9 % baktérií, ktoré by mohli spôsobovať ťažkosti. Po zapnutí vysávača s turbokefkou **G1** sa UV— svetlo aktivuje automaticky.

IV. POUŽITIE VYSÁVAČA (obr. 6 a/b/c/d)

Podľa vami zvolenej upratovacej činnosti použijete buď samostatný vysávač a odpovedajúce príslušenstvo (**C**, **G**) alebo zostavte vysávač s predlžovacím nastavcom (**C**, **E**), a zvolte príslušenstvo **F**. Podlahová hubica s rotačnou kefkou **E** je určená na vysávanie koberec s nízkym vlasem alebo hladkých podláh. Príslušenstvo **G4**, **G5** používajte iba na čistenie tvrdých podláh s vodeodolným povrchom (napríklad linolea, vinyl, dlažby alebo lakovaných parkiet) a kamenných podláh (napríklad mramorové podlahy). Príslušenstvo **G1** je určeno pre efektívne vysávanie rôznych druhov čalúneného nábytku a jeho častí (vďaka kefkám je šetrný k vysávanému povrchu). Príslušenstvo **G2**, **C** môžete vysávať rôzne ťažko prístupné miesta, radiátorov a rôznych druhov nábytkov.

POZOR

- Podlahová hubica s rotačnou kefou **F** nie je určená na vysávanie nečistôt z kobercov s vysokým vlasom!
- Pokiaľ používate podlahovú hubicu **F** alebo turbokefu **G1** a dôjde pri prevádzke k zablokovaniu rotačnej kefy (napr. vysatím rozmerných cudzích predmetov, omotaním strapcami koberca, niťami alebo vlasy, atď.) vysávač spínačom **A1** alebo **C1** vypnite. Následne odstráňte príčinu zablokovania, prípadne podľa potreby rotačnú kefu vyčistite (pozri V. ÚDRŽBA).

Použitie mopovacieho nadstavca

Do spodnej časti mopovacieho nadstavca **G4** správne prichyťte mop **G5**. Na spodnej strane sú plochy so suchým zipsom, ktoré sú určené na uchytenie mopovacej textílie. Mop pred použitím namočte a vyžmýkajte. Odklopte gumovú zátku a naplňte mopovací nadstavec čistou vodou (max. 85 ml). Do vody môžete dať aj čistiaci prostriedok na umývanie podlahy (používajte výhradne taký prostriedok, ktorý pení málo alebo vôbec a je rozpustný vo vode). Umiestnite mopovací nadstavec na svoje miesto do podlahovej turbokefy **F**. Pohybujte spotrebičom iba smerom dopredu a dozadu. Pri pohybe sa mop následne udržiava mokrý vodou prenikajúcou z nadstavca. Zásoba vody dokáže udržiavať vlhký mop cca 10 – 15 minút. Ak spozorujete stieranie podlahy nasucho, je nutné doplniť vodu do mopovacieho nadstavca.

Poznámky

- **Nepoužívajte mopovací nadstavec na kobercoch!**
- Do mopovacieho nadstavca nikdy nedávajte vosk, éterické oleje ani iné nepriehľadné alebo dokonca mliečno sfarbenej tekuté vo vode nerozpustné prostriedky na čistenie podlahy. Predídete tak poškodeniu spotrebiča.
- Ak vaša podlaha nemá vodeodolnú úpravu, informujte sa u výrobcu, či je možné na čistenie použiť vodu. Nepoužívajte mopovací nástavce na tvrdé podlahy s poškodeným vodeodolným povrchom.
- Mopovací nástavec je možné používať so zapnutým aj s vypnutým vysávaním. Ak zároveň vysávate aj mopujete, najprv pohybujte vysávačom smerom vpred po čistenom povrchu a následne sa vracajte späť po už vysatej a umytej časti. Týmto postupom zaistíte čistenie v správnom poradí - vysatie nečistôt a následné umytie podlahy.
- Vysávač pri mopovaní kontrolujte a podľa potreby do mopovacieho nadstavca doplňte vodu, prípadne opláchnite mop.
- Spotrebič používa na čistenie vodu, preto môže byť podlaha určitú dobu mokrá a klzká.
- Po použití mopovací nadstavec odoberte a vyčistite. **Nenechávajte ho nainštalovaný na vysávači behom nabíjania akumulátora!**

OVLÁDANIE (obr. 5):

1) Zapnutie / vypnutie vysávača

- Vysávač je možné zapnúť/vypnúť spínačom **A1** alebo spínačom **C1** v prípade použitia predlžovacieho nadstavca **C**.

2) Nastavenie sacieho výkonu

- Sací výkon nastavíte pomocou tlačidla **A5** alebo spínačom **C2** v prípade použitia predlžovacieho nadstavca **C**. K dispozícii sú celkom tri sacie výkony (vysoký — **MAX**, stredný — **MID** a nízky — **ECO mode** = ekonomický / tichý režim).



Poznámky

— Vysávač sa vždy zapína na Mid — stredný sací výkon.

Nádoba na prach (B)

Ak zistíte nižší sací výkon vysávača, presvedčte sa, či nádoba nie je plná a v prípade potreby ju vyprázdňte. Vysávač **A** umiestnite nad odpadkový kôš a stisnite tlačidlo **B6**, tým sa dno odklopí a nečistoty vysypte do bežného domáceho odpadu (obr. 7). Dno priklopte naspäť tak, aby sa riadne zaistilo opačným spôsobom. Z hygienických dôvodov odporúčame vyprázdňovať nádoby mimo obytného priestoru.

Po cca 5 vyprázdneniach nádoby odporúčame vykonať kompletne vyčistenie systému od usadeného prachu. Stisknite tlačidla aretácie **B5** a následne ťahom vyberte nádobu **B** z vysávača (obr. 7).

Z nádoby za rúkovať **B4** vyberte separátor **B3**, HEPA-filter **B1**, penový filter **B2**. HEPA filter **B1** vyčistíte vyklepaním nad odpadkovým košom alebo jeho vyfúkaním (z hygienických dôvodov odporúčame vykonávať čistenie filtra mimo obytného priestoru). Ak je filter veľmi znečistený, môžete ho opláchnuť miernym prúdom teplej vody. Filter držte tak, aby bola strana so záhybmi vo vzpriamenej polohe a voda stekala rovnoobežne so záhybmi. Filter držte pod takým uhlom, aby voda zmyla nečistoty zachytené v záhyboch. Otočte filter o 180° a nechajte vodu stekať pozdĺž záhybov v opačnom smere. Tento postup opakujte, až kým filter nebude čistý. Následne filter nechajte dokonale vyschnúť. Po oschnutí vložte opačným spôsobom HEPA filter späť do nádoby.

Ak je separátor **B3** blokaný cudzími predmetmi, vytiahnite gumovú zátku **B7** vnútri separátora **B3**, potom vyberte cudzie predmety a vyčistíte vzduchový kanál (obr. 7).

Všetky ostatné súčasti (t.j. nádobu, separátor, penový mikrofilter) očistite pod tečúcou vlažnou vodou napr. pomocou handričky prípadne jemnej kefy a nechajte dokonale oschnúť. Po oschnutí zostavte jednotlivé súčasti opačným spôsobom späť.

Nádoba na prach (D)

Ak zistíte nižší sací výkon vysávača, presvedčte sa, či nádoba nie je plná a v prípade potreby ju vyprázdňte. Stisknite tlačidla aretácie **E2** a následne ťahom vyberte nádobu **D** z predlžovacieho nadstavca **E** (obr. 8). Z nádoby za rúkovať **D4** vyberte veko sacej komory **D1**, filter **D2** a separátor **D3**. Všetky súčasti očistite pod tečúcou vlažnou vodou napr. pomocou handričky prípadne jemnej kefy a nechajte dokonale oschnúť. Po oschnutí zostavte jednotlivé súčasti opačným spôsobom späť.

Skladovanie

Spotrebič skladujte riadne očistený na suchom, bezprašnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávných osôb. Zložený tyčový vysávač neukladajte na nerovný povrch! Vysávač musí byť v prípade potreby postavený na rovnom povrchu, kde nehrozí jeho prevrhnutie. Príslušenstvo (napr. **G1** turbokefu na matrace, kefu **G2** a flexibilné kĺb **G3**) vložte do nabíjacej základne **H**.

V. UDRŽBA

Pred každou údržbou odpojte nabíjací adaptér od spotrebiča. Povrch vysávača a nabíjací adaptér ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou, nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Výlisky z plastu nikdy nesušte nad zdrojom tepla (napr. kachľami, elektrickým/plynovým sporákom).

Podlahová hubica s rotačnou kefou F, turbokefa G1

Podlahovú hubicu utrite vlhkou handričkou. Neumývajte podlahovú hubicu pod tečúcou vodou a neponárajte ju do vody, mohlo by dôjsť k poškodeniu motorku pre pohon kefy. Po každom vysávaní skontrolujte, či sa na rotačnej kefe nezachytili nečistoty. Ak je kefa znečistená, vyberte ju z podlahovej hubice podľa obr. 9, 10. Teraz možno kefu jednoducho vyčistiť (je možné ju umývať pod tečúcou vodou). Po vykonaní údržby nechajte kefu riadne vyschnúť a vložte ho opačným spôsobom do hubice zaistite. Kryt UV svetla utrite vlhkou handričkou. UV žiarovka má dlhú životnosť, ak by napriek tomu prestala svietiť, alebo sa rozbila, kontaktujte pre výmenu autorizovaný servis.

Na spodnej časti hubice odistite dve aretačné výstupky **F3** v smere šípky, odoberte kryt a uvoľnite držiak **F4** aretaci hadice (obr. 11). Teraz je možné priestor vyčistiť a nečistoty odstrániť pomocou vhodného nástroja (napr. pinzety). Opačným spôsobom zaistíte držiak hadice, krytky vložte do hubice a výstupky zaistíte (ozve sa počuteľné cvaknutie).

Príslušenstvo (G2, G3)

Po každom vysávaní skontrolujte, či sa na zberačoch nezachytili nečistoty. Ak sa tak stalo, odstráňte ich.

Ostatné časti (C, E)

Predžľovací nadstavec/sací trubku **C** a predžľovací nadstavec **E** očistíte vlhkým hadítkom. Pred opätovným použitím nechte vše dôkladne vyschnout.

Čistenie mopovacieho nadstavca (G4, G5)

Po každom použití nadstavec odoberte z podlahovej turbokefy. Z nádržky vylejte prebytočnú vodu. Mopovací nadstavec opláchnite pod tečúcou vodou. Mopovací textil môžete vyprať v práčke na 60 °C. Je možné použiť aj sušičku na prádlo. Pred opätovným použitím nechajte všetko dôkladne vyschnúť! Mopovací nadstavec vždy skladujte s odstráneným uzáverom z plniaceho otvoru.

POZOR

- Maximálneho sacieho účinku vždy dosiahnete s čistými filtrami a prázdnyimi nádobami.
- Na čistenie HEPA mikrofiltra a penového filtra nepoužívajte žiadne agresívne pracie alebo čistiace prostriedky ani horúcu vodu.
- Čistenie filtra neobnoví jeho pôvodnú farbu, ale filtračné schopnosti áno.
- Pre zachovanie filtračných parametrov HEPA filtru odporúčame čistenie suchou cestou.
- **Pokiaľ sa rozhodnete HEPA filter umyť vodou, zníži sa jeho filtračné schopnosti.** Maximálny počet umytí filtra je 3x. Potom je potrebné zakúpiť nový.
- Zanedbanie čistenie filtra môže spôsobiť poruchu vysávača!
- Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli funkčné.
- Filter odporúčame meniť 1x za rok (podľa stavu jeho znečistenia), alebo pokiaľ ho nie je možné riadne vyčistiť alebo je poškodený. Náhradný filter zakúpite v sieti predajní elektro.

Nádoba na prach

Nádobu na prach opláchnite pod tečúcou vodou a nechajte riadne vyschnúť.

POZOR

Nádoby na prach (**B, D**) nie sú vhodné na čistenie v umývačke na riad.

VI. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Motor sa nezapne	Akumulátor je vybitý	Akumulátor nechajte nabiť
	Nie je zapnutý spínač ①	Stlačte tlačidlo spínača ①
Vysávač sa nenabíja	V zásuvke nie je el. napätie	Skontrolujte, či sú ističe zapnuté
	Nabíjací adaptér alebo jeho prívod je poškodený	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko
Na displeji sa dlho zobrazuje číslo „1 %“	Teplota akumulátora je mimo rozsah a preto sa nedá nabíjať	Nechajte akumulátor pred nabíjaním vychladnúť
Vysávač sa prehrieva	Filtračný systém je znečistený	Vyprázdňte nádoby na prach a riadne vyčistite filtračný systém
Nasávací výkon je nedostatočný	Regulácia je na stupni ECO	Nastavte reguláciu na stupeň MAX
	Plné nádoby na prach	Nádoby vyprázdnite
	Zanesený mikrofiltr	Mikrofiltr vyčistite, prípadne vymeňte
	Príslušenstvo je upchané	Odstráňte blokujúce predmety
	Akumulátor je vybitý	Akumulátor nechajte nabiť
Vzduch vychádzajúci z vysávača pri vysávaní zápacha	Filtračný systém je znečistený	Vyprázdnite nádoby na prach, riadne vyčistite filtračný systém alebo vymeňte HEPA filter
Vysávač sa pri vysávaní koberca nepohybuje plynule	Zvolili ste príliš vysoké nastavenie sacieho výkonu „ MAX “	Znížte sací výkon na „ MID “ alebo „ ECO “
Kefa F2 sa už neotáča	Kefa je zablokovaná vlasmi alebo nečistotami	Očistite kefu nožnicami alebo rukou
Rotačná kefa G1 je nefunguje správne	Kefa je zablokovaná vlasmi alebo nečistotami	Očistite kefu nožnicami alebo rukou
	Rotačná kefa sa počas čistenia upcháva tkaninou alebo povrchom	Rotačnú kefu držte zároveň s povrchom a netlačte ju do mäkkých povrchov

VII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič má dobíjaciu akumulátorovú batériu Li-ion s dlhou životnosťou. Po skončení životnosti spotrebiča vybitú batériu demontujte a zlikvidujte prostredníctvom špeciálnych zberných sietí. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Vybratie a nasadenie akumulátora

Akumulátory z prístroja vyberte iba po úplnom vybití (t.j. nechajte vysávač v chode tak dlho, kým sa jeho motor nezastaví). Vysávač musí byť vypnutý a odpojený od el. siete. Stisknite tlačidla aretácie **A7** a následne ťahom vyberte akumulátor **A6** z vysávača (obr. 12). Nový akumulátor miernym tlakom zasuňte do pohonnej jednotky až na doraz (ozve sa cvaknutie).

VIII. TECHNICKE UDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkion (W)	uvedené na typovom štítku
Ochranná trieda (adaptér/vysávač)	II. / III.
Akumulátor	Li-Ion
Hmotnosť (kg)	cca 3,18
Rozmery (vysávač) cca (mm)	170 x 125 x 400
Rozmery (vysávač + predlžovací nadstavec) cca (mm)	1105 x 190 x 260

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je < 84 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Napájací adaptér	
Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	ETA
Identifikačná značka modelu	ZD24W342060EU
Vstupné napätie	100-240 V (AC)
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	34,2 V (DC)
Výstupný prúd	0,6 A
Výstupný výkon	20,52 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	85,58 %
Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	75,58 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,08 W
Spotrebič triedy ochrany	II.

Nabíjacia stanica	
Spotrebič triedy ochrany	III.
Vstupné napätie	28,8 V (DC)

Výmenu súčiastok, ktorá vyžaduje zásah do elektrických častí spotrebiča, môže vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na zaručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

UP — Týmto smerom nahor. HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postielkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



- Čítajte návod na obsluhu



- Odnímateľná napájacia jednotka

Stick vacuum cleaner 5 in 1

eta 7236

MAGIC

AQUA PLUS+

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY PRECAUTIONS



- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- If the adaptor of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance
- Always unplug the adaptor from power supply before assembly, disassembly or cleaning.
- If a vacuum cleaner can be equipped with a hand-held accessory with rotating parts a warning has to be given concerning entrapment.
- Never use the appliance if its adaptor or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- Use the vacuum cleaner only with correctly assembled filtration system to avoid damage to the motor.
- **Never immerse the charger, the battery and the motor part of the vacuum cleaner into water (even partially) and protect them against humidity!**

- Avoid contact with the rotating brush when handling the vacuum cleaner (e.g. **with loose clothes, hair, fingers, jewellery, bracelets** etc.).
- Do not let the motorized brush move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- **Never use (switch on) the vacuum cleaner if it is placed in the charging stand and it is being charged!**
- **When the battery is charged, the charger is hot which is a normal condition.**
- Always switch off the vacuum cleaner first and disconnect the adaptor from power supply and only then empty the dust container, clean/replace filters, clean the vacuum cleaner or its accessories.
- Never leave the product unattended when in operation!
- If the appliance was stored at lower temperatures, acclimatize it first, by which you remove stiffness and mechanical resistance of the plastic parts will be kept.
- Do not place any objects on the appliance.
- Do not put the suction hole of the vacuum cleaner or the accessories close to your eyes and ears and do not insert them into any body orifices!
- Never vacuum without a properly inserted filtration system and filters.
- Before you start using the vacuum cleaner, please check that all the locking mechanisms are in the right position.
- Avoid rough handling of the vacuum cleaner!
- Always switch off the vacuum cleaner when charging the battery and after the vacuum cleaner was used.
- Charge the battery at standard room temperature. Do not expose the battery to temperatures exceeding 40 °C. This will prevent damage of the battery.
- Do not charge the battery if electrolyte is leaking from it.
- If the appliance becomes abnormally hot, gives off an abnormal smell, changes color or if charging takes much longer than usual, stop using and charging the appliance and contact your local elektro shop chain.
- Leaking of electrolyte from the battery is caused by overloading the vacuum cleaner or by using the vacuum cleaner at extremely hot temperature. If you are splashed with electrolyte, wash the affected place with water and soap and rinse it with lemon juice with vinegar. In eye contamination, rinse the affected eye for a couple of minutes with clean water and seek medical advice immediately. Use the charger in a room only.
- Do not connect the contacts of the battery! If you do not use a battery, keep it away from metal objects, such as paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can cause short circuit of the battery connectors. Short circuit of the battery connectors can cause burn or fire.
- Do not throw the battery into fire. There is a risk of explosion!
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- The appliance must be disconnected from the power adapter when removing the battery.
- During normal operation, the accumulator batteries are not taken out. Take out the batteries only if the appliance is to be disposed (see par. **VII. ENVIRONMENTAL PROTECTION**).
- Do not insert fingers or other things to input and output vents of the appliance. If the openings/elements for air flow are clogged (e.g. the accessories), turn the appliance off and remove the clogging.
- Install the charging stand, the vacuum cleaner and the appliance within sufficient distance from flammable objects (e.g. **curtains, drapes, wood, etc.**), heat sources (e.g. **oven, stove, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash-basins etc.**).

- Do not vacuum wet or moist floor coverings, do not use the vacuum cleaner for outdoor areas! When moisture gets into the aggregate, there is a risk of its damage and disabling it. This defect is not covered by the warranty.
- Do not vacuum water, liquid or aggressive liquid!
- Vacuum cleaning of some carpet types may result in generating static electricity. No static electricity discharge is dangerous to health.
- Do not vacuum sharp objects (e.g. **glass, shatter**), hot, flammable, explosive items (e.g. **ash, hot cigarette butts, gasoline, thinners and aerosol vapours**) or greases (e.g. **fats, oils**), caustic agents (e.g. **acids, solvents**). Vacuuming these objects may lead to damage of the dust filters or the vacuum cleaner.
- Pores of the filters may be clogged when vacuuming very fine dust. Thus, air permeability will be reduced and the suction performance will drop. In this case, filters have to be cleaned before the container is full. Do not use the vacuum cleaner to vacuum dirt produced during/after construction such as **plasterboard dust, fine sand, cement, dust from construction, parts of plaster** etc. If this dirt / loose construction materials / loose construction materials into the aggregate, it poses a danger of damage. The warranty repair does not cover this.
- The vacuum cleaner is not suitable for vacuuming substances that can harm human health.
- The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion (**spaces where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored**).
- Never leave the vacuum cleaner exposed to weather conditions (**rain, frost, direct sun radiation, etc.**).
- In order to prevent overexposure to ultraviolet light, people and domestic animals must stay at the distance of at least 30 cm from the small turbobrush when UV lamp is on. Never look directly into UV light, and avoid being too close with your face or skin to UV lamp when the light is turned on. UV light may cause burns to eyes and skin.
- If the power cord of the battery is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- If you need to use an extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- **WARNING:** There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance and the accessories and its warranty for the appliance does not apply in situations when the safety warnings above are not complied with. Failure to replace or maintain all filters regularly according to the instructions in Chapter **IV.**, **V.** and also using non–original filters, the properties of which resulted in failure or damage of the vacuum cleaner, is also understood to be improper use of the appliance.

ORIGINAL

eta

VÝROBCE

For trouble-free operation of the vacuum cleaner, please use tested micro-filters recommended by the producer.

II. EQUIPMENT AND ACCESSORIES OF VACUUM CLEANER (Fig. 1)

A – vacuum cleaner

- A1 – ① button
- A2 – LED display operation signal and charging
- A3 – vacuum cleaner lid lock button
- A4 – handle
- A5 – button to set the suction power
- A6 – battery
- A7 – battery lock button

B – dust container

- B1 – HEPA filter
- B2 – foam micro-filter
- B3 – separator
- B4 – tilting handle
- B5 – container locking button
- B6 – bottom lock button
- B7 – rubber plug

C – extension adapter/suction tube = upper part

- C1 – ① button
- C2 – button to set the suction power
- C3 – adaptor lock button
- C4 – tilting plug

D – Dust container

- D1 – suction chamber lid
- D2 – filtr
- D3 – separator
- D4 – tilting handle

E – extension adapter = lower part

- E1 – adapter C lock buttons
- E2 – container D lock buttons
- E3 – opening to attach

F – floor nozzle with rotation brush and flexible joint

- F1 – brush lock buttons
- F2 – rotation brush
- F3 – cover lock button
- F4 – holder suction hose

G – accessories

- G1 – special mattress and upholstery rotary small turbobrush
- G2 – crevice nozzle with retractable brush
- G3 – flexible joint bendable to sides
- G4 – mop extension
- G5 – mopping textile (sleeve)

H – charging stand

- H1 – power supply socket

I – power adapter

III. VACUUM CLEANER PREPARATION

Remove all packing material, take out the vacuum cleaner and the accessories. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance.

VACUUM CLEANER ASSEMBLY

When assembling the vacuum cleaner, follow the procedure indicated in Fig. 1, 2.
For disassembly, proceed the other way round and release the locks.

Fixing vacuum cleaner into adapter

Put vacuum cleaner **A** to adapter **E** with the suction vent and they tilt the vacuum cleaner to the aperture to the maximum position (you will hear a snapping sound), (Fig. 2). After taking the vacuum cleaner from the adapter you have to push lock button **A3** and then to pull the vacuum cleaner out.










Fixing accessories G

When connecting and disconnecting the accessories, follow the procedure in Fig. 3, 4. Slide the selected adapter to the hole in dust container **B** to the maximum position. Remove the adapter in the opposite direction.

Battery charging

Turn the vacuum cleaner off prior to charging! According to Fig. 2, place the vacuum cleaner on the charging stand **H**. Before the first use, the battery has to be charged for **at least 12 hours** and fully discharge the battery before second charge to increase the battery life. Connect the stand to mains, using adapter **I**. The battery charging is indicated by the light indicator **A2**. The battery becomes fully charged after approximately 4 to 6 hours of charging, allowing up to 35 minutes of operation. The appliance is fitted with an automatic battery overcharge protection (after the maximum charge level is achieved, the charging will switch off).

Display

Symbol	Description of signal / Meaning of signal
ECO MID MAX	The display shows the icons for to set the power the vacuum cleaner
	The signal „0“ and the battery icon red flashing on the display. Discharged accumulator.
	The signal „20“ and the battery icon red flashing on the display. When the vacuum is used under Max Mode and the battery is less than 20%, in order to extend the use time, the unit will change automatically from “MAX” to “MID” mode, the unit can be used at “MAX” mode after it is charged.
	A number between „1“ and „99“ together and the battery icon red flashing on the display. Accumulator is charging.
	The number „100“ lights up on the display. Accumulator is charged. When the is switched on, the digits start decreasing.
 Blocked  Clean Brush  Clean Tank  Clean Cyclone  Clean HEPA	The display shows a „Blocked“ and the „ikons“ also flashes. It indicates the recommended time to check and clean the rotation brush, dust containers, separator, HEPA filter, to ensure the best performance of the appliance.

OPERATING TIMES

Set power	Running Time *
ECO	≥ 35 minutes
MAX	≥ 10 minutes

* **Note:** The stated operating times are based on ETA's internal testing and only apply to a new and fully charged battery. Depending on the age and wear of the battery, the operating time decreases.

CAUTION

- The vacuum cleaner can be charged only if it is placed in the charging base **H**.
- Let the vacuum cleaner recharge as soon as its suction performance is weaker.
- When the voltage is too low, to protect the battery, the vacuum will automatically turn off.
- If you charge the battery for the first time or after long storage, about 60 % of its total capacity is charged. After repeated discharge and repeated recharge the battery is charged to 100 %.
- **The battery is equipped with temperature monitoring that allows charging as soon as the allowable charging temperature range is reached.**
- After completing hard work or in hot environment, the battery may be too hot for charging. Let the battery cool down before charging.
- If the appliance is used daily, do not unplug the power cord from the socket so that the appliance is fully charged at all times. Battery overcharge is prevented. If you are going to be absent for a longer time (more than one day), unplug the power cord from the socket so as to optimize the battery life.
- For ensuring longer life of the battery we recommend full discharge and then full recharge of the battery four times a year.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50 %. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.

UV sterilizace (UV light - only for accessory **G1**)

Together with all the other filtration steps of this vacuum cleaner UV lamp helps to eliminate different kinds of bacteria and viruses. UV light can eliminate up to 99,9 % of bacteria which might otherwise cause trouble.

IV. USING THE VACUUM CLEANER (Fig. 6 a/b/c/d)

According to the selected cleaning activity, use either the vacuum cleaner alone and select the corresponding accessories (**C**, **G**), or assemble the vacuum cleaner with an extension adapter (**C**, **E**) and select floor nozzle with a rotation brush **F**. The floor nozzle with a rotation brush **F** is intended for vacuuming carpets with low pile or smooth flooring. Only use the accessory (**G4**, **G5**), on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). Accessorie **G1** it is designed effective vacuuming cleaning of various types of upholstered furniture and its parts (the brushes are gentle to the surface being cleaned). You can use accessories **G2**, **C** for vacuuming places that are hard to access, adapters and various types of furniture.

CAUTION

- The floor nozzle with the rotation brush **F** is not intended for vacuuming impurities from carpets with high pile.
- When you are using the floor nozzle **F** or small turbobrush **G1** and the rotary brush will get blocked, (e.g. due to sucking in large foreign objects, due to winding carpet piles, threads or hair on them etc.) turn off the vacuum cleaner by switch **A1** or **C1**. Then remove the cause of blocking or clean the rotation brush if necessary (see par. V. MAINTENANCE).

USING THE MOPING ATTACHMENT

Attach the **G5** mop to the lower part of the moping attachment correctly. On the underside there are surfaces with Velcro, which are designed for attaching the cloth. Soak and wring the mop before use. Open the rubber stopper and fill the mop attachment **G4** with water (max 85 ml). If you want to add a liquid floor cleaner to the water in the mop attachment, make sure that you use a lowfoaming or non-foaming liquid floor cleaner that can be diluted in water. Place the mop attachment in place in the floor nozzle **F**. Only move forwards and backwards. As it moves, the mop is then kept wet by the water from the mop attachment. The water supply can keep the mop moist for about 10-15 minutes. If you notice the floor being wiped dry, it is necessary to add water to the mop attachment.

Notes

- **Do not use the mop attachment on carpets.**
- To prevent damage, never put wax, ethereal oils or similar substances in the mop attachment. Do not use liquid that are not transparent or even milky floor maintenance products or liquid floor cleaners that are not water-dilutable in the water tank.
- When mopping, check the vacuum cleaner and add water to the moping attachment, if necessary, or rinse the mop.
- If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use the mop attachment on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- The mop attachment can be used while vacuum cleaning is on or off. If you are mopping and vacuuming at the same time, first move the vacuum cleaner forwards on the surface you are cleaning and then return using the same path you have already vacuumed and cleaned. This will ensure the proper sequence of the cleaning process - vacuum cleaning to get rid of any dirt first, followed by floor mopping.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while.
- Remove and clean the moping attachment after use. **Do not leave it installed on the vacuum cleaner while charging battery.**

OPERATION (Fig. 5):

1) Vacuum cleaner switching on/off

- The vacuum cleaner may be switched on/off by **A1** switch, or by **C1** switch if you use the extension piece **C**.

2) Suction power setting

- The suction power is adjustable by **A5** button or by **C2** switch if you use the extension piece **C**. Three suction power levels are available (high-**MAX**, medium-**MID** and low-**ECO** = economic / silent mode).

Notes

– The vacuum cleaner is set to MID suction power when switched on.

Dust container (B)

If you find out that the suction performance of the vacuum cleaner is reduced, make sure that the dust container is not full and if necessary, empty it. Put the container above a dust bin and press button **B6**; thus you will lift off bottom and throw the dust in common municipal waste (Fig. 7). Snap the bottom shut to secure it in the opposite direction. For sanitary reasons we recommend emptying the container outside housing premises. After about 5 emptying of the container we recommend complete cleaning of the filtration system to remove the settled dust. Press container lock button **B5** and then remove container **B** from the vacuum cleaner (Fig. 7). The separator **B3**, HEPA-filter **B1** and foam micro-filter **B2** pull it out of the container. Tap the dust out of the HEPA filter over a dustbin or to clean the filter through a blowing (we recommend the filter cleaning outside of living area for hygiene reasons). If the protection micro filter is very dirty, you can also rinse the pleated side of the HEPA filter under lukewarm slow-running tap. Hold the filter in such a way that the pleated side points upwards and the water flows parallel to the pleats. Hold the filter at an angle so that the water washes away the dirt inside the pleats. Turn the filter 180° and let the water flow along the pleats in the opposite direction. Continue this process until the filter is clean. After drying, insert the cartridge back to the container in the opposite way. If the separator **B3** is blocked by foreign objects, pull out the rubber plug **B7** insider the separator **B3**, then take out the foreign objects and clean the air channel (Fig. 7). Clean all other parts (i.e. **container, separator, foam micro-filter**) in running lukewarm water, e.g. using a cloth or a soft brush and let it dry completely. Re-assemble individual parts in the opposite direction.

D – Dust container

If you find out that the suction performance of the vacuum cleaner is reduced, make sure that the dust container is not full and if necessary, empty it. Press container lock button **E2** and then remove container **D** from the extension adapter **E** (Fig. 8). The suction chamber lid **D1**, filter **D2** and separator **D3** pull it out of the container. Clean all parts in running lukewarm water, e.g. using a cloth or a soft brush and let it dry completely. Re-assemble individual parts in the opposite direction.

Storage

Store the appliance thoroughly clean on a dry, dustless place out of reach of children and persons sui juris. Do not put the assembled rod vacuum cleaner on an uneven surface! The cleaner must be placed on a flat surface where there is no danger of knocking over. Insert one of the accessories (small turbobrush **G1**, crevice nozzle **G2**, flexible joint **G3**) into charging stand **H**.

V. MAINTENANCE

Before any maintenance, disconnect the charging adapter from the appliance. Clean the vacuum cleaner surface and the charging adapter with a soft damp cloth; do not use abrasive and aggressive cleaning agents! Never dry plastic moldings over a heat source (e.g. **heater, electric/gas stove**). Check and clean the vacuum channel of floor nozzle brush and the main stick body (above the reservoir) occasionally. Remove the blockage and take out any waste.

Floor nozzle F, rotary small turbobrush G1

Wipe the floor nozzle with a damp cloth. After every vacuuming, check if any dirt is trapped in the rotating brush. If the brush is unclean, please remove it from the floor nozzle according to Fig. 9, 10. Now you may easily clean the brush (rinse it in running water). After wash the roller brush, please dry the shaft at end of brush (milky plastic location) with damp cloth to avoid rusting. **Warning:** Do not water the floor nozzle in running water directly, it will damage motor and PCB. After the maintenance, apply a reverse procedure to install the brush in the nozzle and secure it. Wipe the UV light cover with a damp cloth. The UV lamp has a long service life. However, if it stops working or gets damaged, please contact an authorized service centre for replacement.

Release the two arrest latches **F3** on the bottom side of the nozzle in the direction of the arrow and remove the cover (Fig. 11).

Release the holder **F4**, then take out the hose from groove to clean it. Clean the space with a suitable tool (e.g. tweezers). After cleaning, reassemble it.

Accessories (G2, G3)

After any vacuuming it is recommended to check visually the brushes or collectors for possible impurities. If there are some impurities, remove them.

Other parts (C, E)

extension adapter/suction tube **C** and extension adapter **E** with a wet cloth. Allow all the parts to dry out properly before re-use.

Mop extension cleaning (G4, G5)

Remove the extension from the vacuum cleaner after each use. Pour excess water from the reservoir. Rinse the mop extension under running water. The mop textile can be washed in a washing machine at 60 °C and dried in a tumble dryer. Allow everything to dry thoroughly before reuse! Always store the water tank with the cap removed from the filling hole.

CAUTION

- The maximum suction effect will be reached with a clean filter and an empty container.
- Do not use any aggressive washing or cleaning agents or hot water to clean the filter.
- The filter is not intended for washing in a dishwasher.
- Cleaning the filter will not restore its original colour, but it will restore its filtration properties.
- In order to maintain the filtering parameters of the HEPA filter, we recommend that you use a dry method of cleaning.
- **If you clean the HEPA filter with water, its filtration properties will deteriorate.** The filter cannot be washed more than three times. After that, a new filter needs to be purchased.
- Neglecting filter cleaning may lead to breakdown of the vacuum cleaner!
- Make sure that the contact surfaces and sealing elements are functional.
- We recommend replacing the filter once a year or when it cannot be cleaned properly or if it is damaged. You can buy a replacement st filter in the elektro shop chain.

Dust container

Rinse the dust container in running water and let it thoroughly dry.

CAUTION

The dust containers (**B, D**) is not resistant to cleaning in a dishwasher.

VI. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Motor won't start	The battery is discharged.	Recharge the battery
	The "ⓘ" button is not in the 0 position	Press the "ⓘ" button
Vacuum cleaner is not charging	No power in the electrical socket	Check if the circuit breakers are on
	Charging adapter or its cord is damaged	Contact the authorised service centre
The number „1 %“ the display lights	Temperature inside the charger is too high	Let the battery cool down before charging
The vacuum cleaner is overheating	Filtration system is soiled	Empty the dust containers and properly clean the filtration system
Empty the dust containers and properly clean the filtration system	Filtration system is soiled	Empty the dust container and properly clean the filtration system or replace the HEPA filter
The suction performance is not sufficient	Regulation in the position ECO	Set the regulation to MAX
	Dust containers full	Empty the containers
	Clogged filter	Clean or replace the filter
	The accessories are blocked	Remove the blocking objects
	The battery is discharged.	Recharge the battery
The appliance does not move smoothly across the floor when I am cleaning a carpet	You selected a too high suction power „ MAX “	Reduce the suction power „ MID “ or „ ECO “
The brush F2 does not turn anymore	The brush is clogged with hair or dirt	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
The small turbobrush G1 does not function properly	The brush is clogged with hair or dirt	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning	Keep the small turbobrush aligned with the surface and do not push the small turbobrush into soft surfaces

VII. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal of the product, hand it over at special collection places where it will be taken over free of charge.

Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. This appliance is equipped with a Li-ion battery with long life. For environmental protection it is necessary to remove the battery from the appliance after its service life and the battery and the appliance must be disposed of safely using special collection networks. Ask for more details at the local authority or at the local waste collection site.

Insertion and removal the battery

Remove the batteries from the appliance only when they are fully discharged (i.e. let the vacuum cleaner run until its motor stops). The vacuum cleaner must be switched off and disconnected from mains. Press lock button **A7** and then remove the battery **A6** from the vacuum cleaner (Fig. 12). Hold the new battery pack and put down the battery pack along the guide groove and press the battery pack down firmly. When you hear a „click“ sound, the battery pack is locked.

VIII. TECHNICAL DATA

Voltage (V) / Input (W)	specified on the type label
Protection class (charging adapter / vacuum cleaner)	II. / III.
Battery	Li-Ion
Weight (kg) approx.	3,18
Size (vacuum cleaner) (mm)	170 x 125 x 400
Size (vacuum cleaner + extension adapter) (mm)	1105 x 190 x 260
Acoustic noise level of 84 dB(A) re 1pW	

Charging adapter

Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	ETA
Model identifier	ZD24W342060EU
Input voltage	100-240 V (AC)
Input frequency	50/60 Hz
Output voltage	34,2 V (DC)
Output current	0,6 A
Output power	20,52 W
Average efficiency in active mode	85,58 %
Low load efficiency (10%)	75,58 %
Power consumption without load	0,08 W
Appliance protection class	II.

Charging station

Appliance protection class	III.
Input voltage	28.8 V (DC)

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

Replacement of parts that require intervention in the electric part of the appliance must be carried out by a specialized service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

UP. HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



NOTICE



- Please read the instructions manual



- Removable power supply unit

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkentt fi zikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fi atalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke sérült, akkor azt ki kell cseréltetni vagy a gyártócéggel, annak szervíz szakemberével vagy hasonlóan szakképzett személy segítségével, hogy megakadályozza ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki!
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, továbbá annak beszerelése, leszerelése vagy tisztítása előtt.
- Porszívózás közben a sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon az elektromos szívófej forgókeféi közé!
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.

- A motor károsodásának elkerülése érdekében a porszívót csak megfelelően összeszerelt szűrőrendszerrel használja!
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- **A porszívó hálózati töltőjét, akkumulátorát és motoros részét sose merítse vízbe (részben se) és védje a nedvességtől!**
- **Az akkumulátor töltés közben mindig meleg, ami teljesen normális állapot.**
- **A porszívó akkumulátorának feltöltéséhez csak hálózati töltőt használjon!**
- A porszívó kezelésekor legyen óvatos és kerülje a forgó kefével történő érintkezést (pl. szabadon lengő ruházat, haj, ujjak, bizsuk, karkötők stb.).
- Ügyeljen arra, hogy a motoros kefe ne menjen át más készülékek hálózati kábelein, illetve más kábeleken, mert ez veszélyes lehet.
- **Sose használja (kapcsolja be) a porszívót, amíg a tartóban van és töltés alatt áll!**
- A porszívót mindig először kapcsolja ki és húzza ki a töltő adapter a hálózati dugaszolóaljzatból, és csak azután ürítse ki a portartó edényt, tisztítsa ki vagy cserélje ki a szűrőket, tisztítsa ki a porszívót vagy annak tartozékait.
- **Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül!**
- Amennyiben a készüléket alacsonyabb hőmérsékleten tárolták, előbb várja meg, amíg szobahőmérsékletre felmelegszik.
- Ne tegyen a készülékre semmilyen tárgyakat!
- **A porszívó szívó nyílását vagy a tartozékokat ne közelítse szeméhez vagy füléhez és ne dugja be azokat egyetlen testnyílásába sem!**
- **Ne porszívózzon megfelelően behelyezett szűrőrendszer és szűrők nélkül.**
- A porszívó bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy valamennyi rögzítő mechanizmus megfelelő helyzetben van–e.
- Ne használjon sérült, vagy javított akkumulátort, vagy készüléket! A sérült, vagy javított akkumulátor rendellenesen működhet és tűzhez, robbanáshoz, vagy sérülés veszélyéhez vezethet!
- Használatnál kerülje el a porszívóval való durva manipulációt!
- A porszívót mindig kapcsolja ki, amikor az akkumulátor töltés alatt áll, valamint használat után.
- Az akkumulátor töltését végezze szokásos szobahőmérsékleten. Ne tegye ki az akkumulátort 40 °C–nál magasabb hőmérsékletnek. Ezáltal megelőzi az akkumulátor megkárosodását.
- Ne töltsön olyan akkumulátort, amelyből szívárog az elektrolit.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, rendellenes szagokat bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsse tovább, hanem forduljon a helyi szaküzletéhez.
- Az elektrolit szívárgását az akkumulátorból a porszívó túlterhelése vagy a porszívó extrém magas hőmérsékleten való használata okozza. Ha bepiszkítja az elektrolitot, mossa meg az érintett felületet vízzel és szappannal, és öblítse le citromlé ecettel. Szembe kerülés esetén öblítse ki az érintett szemet néhány percig tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátor valamint érintkezőit ne kapcsolja össze! Amennyiben az akkumulátort nem használja, tartsa távol olyan fémtárgyaktól, mint az irodai kapcsok, érmék, kulcsok, kiscsavarok vagy más apró fémtárgyak, amelyek az akkumulátor érintkezőinek rövidzárlatát okozhatják. Az akkumulátor érintkezőinek kölcsönös rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe. Robbanásveszélyes!

- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.
- Az akkumulátor eltávolításánál ki kell húzni a tápkábelt a töltőadapterből.
- Normális üzemeltetés során az elemeket nem kell kivenni a készülékből. Az elemeket csak a készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki a készülékből (lásd az **VII. ÖKOLÓGIA** c. részt).
- Soha ne dugja be ujját vagy más tárgyat a porszívó belépő és kilépő nyílásaiba. Ha mégis bekövetkezik a nyílások/levegővezető alkatrészek (pl. tartozékok) eltömődése, akkor kapcsolja ki a porszívót és az eltömődés okát teljesen távolítsa el.
- Ne porszívózzon vizet, folyadékokat, vagy agresszív szereket!
- A töltő alap, a porszívót és tartozékait helyezze el az éghető anyagoktól (pl. **fűgöngyöktől, kárpittól, fatárgyaktól** stb.), hőforrásoktól (pl. **kályha, tűzhely** stb.) és nedves felületektől (pl. **mosogatók, mosdók** stb.) megfelelő távolságban.
- Ne porszívózzon nedves vagy vizes padlóburkolatot, ne használja a porszívót külső térben! A készülékbe történő nedvességbejutáskor annak megsérülése és üzemzavara veszélye léphet fel. Az ilyen jellegű meghibásodásokra nem érvényesíthető a garanciaigény.
- Némelyik szőnyegfajta porszívózásakor statikus elektromosság is keletkezhet. Semmiféle statikus energia kisülés nem veszélyezteti az egészséget.
- Ne porszívózzon éles tárgyakat (pl. **üveget, cserépdarabokat**), forró, éghető, robbanásveszélyes anyagokat (pl. **hamut, égő cigarettavégeket, benzint, hígítókat, aeroszol gőzöket**), de kenőanyagokat (pl. **zsírokat, olajokat**) és maró hatású anyagokat (pl. **savakat, hígítókat**) sem. Ezen anyagok felszívásakor a szűrő anyaga megsérülhet, ill. a porszívó megkárosodása következhet be.
- Nagyon finom porok szívásakor eltömődhetnek a mikroszűrők pórusai. Ezzel csökken a levegő áramlása és csökken a szívóteljesítmény. Ekkor ki kell tisztítani a mikroszűrőket, akkor is, ha az edény még nem telt meg. Ne használja a porszívót építési munkák közben / után, törmelék porszívózására, mint például **gipszkarton por, finom homok, cement, építési por, vakolat**, stb. Abban az esetben, ha ilyen jellegű szennyeződések / építőanyagok / stb. kerülnek bele az egységbe károsodás, vagy hibás működés léphet fel. Az ilyen jellegű meghibásodás nem jogosít garanciális javításra!
- A porszívó nem alkalmas az emberi egészséget károsító anyagok kiszívására.
- **A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanás veszélyes helyeken** (kémia szerek, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyek) **használni**.
- Ne tegye ki a porszívót külső időjárási behatásoknak (**eső, fagy, közvetlen napsütés stb.**).
- Annak érdekében, hogy az UV fényvel való túlexponálás ne történjen meg, az emberek és házi állatok 30 cm távolságot kell, hogy tartsanak a világító UV lámpától! Soha ne nézzen egyenesen bele az UV fénybe és arccal, vagy bőrével ne közelítse azt, miközben világít! Az UV fény égési sérülést okozhat!
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megromgálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A hosszabbító vezeték használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetékének állapotát.
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata, amely nem egyezik meg a használati utasítással, esetén a sérülés veszély léphet elő.

- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- Gyártó cég nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért és nem felelős a készülék jótállásáért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén. A készülék helytelen használatának tekintjük többek között a szűrők rendszeres cseréje vagy karbantartása elhanyagolását a **IV., V.** fejezetekben közölt utasítások alapján és ugyanúgy nem eredeti szűrők használatát, amely következtében üzemzavar jelentkezett vagy a porszívó megkárosodott.

ORIGINAL

eta

VÝROBCE

A porszívó üzemzavar nélküli üzeme biztosítása érdekében a gyártó cég által javasolt, tesztelt mikroszűrőket kell használni.

II. A PORSZÍVÓ KIVITELE ÉS TARTOZÉKAI (1.sz. ábra)

A – porszívó

A1 – ① kapcsoló

A2 – LED kijelző az üzemelés és töltés fényjelzései

A3 – porszívó rögzítő nyomógomb

A4 – tartó

A5 – szívóteljesítményt beállító gomb

A6 – akkumulátor

A7 – akkumulátor rögzítő nyomógomb

B – portartó edény

B1 – HEPA szűrő

B2 – habanyagú mikroszűrő

B3 – szeparátor

B4 – dönthető fogantyú

B5 – való edény rögzítő gomb

B6 – fenékrögzítő nyomógomb

B7 – dugó

C – hosszabbító feltét/szívó cső = felső rész

C1 – ① kapcsoló

C2 – szívóteljesítményt beállító gomb

C3 – adapter rögzítő nyomógomb

C4 – billenő dugó

D – Portartó edény

D1 – szívókamra fedél

D2 – szűrő

D3 – szeparátor

D4 – fogantyú

E – hosszabbító feltét C2 = alsó rész

E1 – hosszabbító feltét D rögzítő nyomógomb

E2 – edény D rögzítő nyomógomb

E3 – tartozéktartó lyuk

F – padló szívófej forgó turbokefe és flexibilis forgóval

F1 – kefe rögzítő nyomógomb

F2 – kefe

F3 – tartó rögzítő nyomógomb

F4 – tartó szívótömlő tartója

G – tartozékok

G1 – kárpitokra és matracokra való speciális kisméretű forgó kefe

G2 – résszívófej kihúzható kefével

G3 – oldalra dönthető rugalmas forgó

G4 – mop toldalék

G5 – mopos textília

H – a töltőberendezés

H1 – csatlakozó nyílás

I – töltő adapter

III. A PORSZÍVÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

Távolítsa el a csomagolóanyagokat, vegye ki a porszívót és tartozékait. Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt.

A PORSZÍVÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A porszívó összeállításakor az 1., 2. ábrák alapján járjon el. A leszerelés során fordítva járjon el és oldja ki a reteszelő elemeket.

A porszívó feltétbe történő rögzítése

Az A jelű porszívót szívónyílásával előre helyezze be a E jelű feltétbe, ezt követően a porszívót ütközésig tolja be a nyílásba (kattanás hallatszik), (2. ábra). A porszívó hosszabbítóból történő levételekor először meg kell nyomni az **A3** jelű rögzítő nyomógombot, majd a porszívót ki kell húzni.

A tartozékok feltétbe történő rögzítése G

A tartozékok becsatlakoztatásakor és levételekor a 3., 4. ábrák szerint járjon el. A hosszabbítót fordított módon vegye le.

Az akkumulátor töltése

A porszívót feltöltés előtt kapcsolja ki! Helyezze a porszívót az 2. ábra szerint a töltőberendezésre I és annak csatlakozóvezetékét csatlakoztassa az el. hálózathoz. Az akkumulátort annak első használatba vétele előtt **12** órán keresztül töltsen és a második feltöltés előtt teljesen merítse le a hosszabb élettartam megőrzése érdekében! Az **A2** fényjelző a töltést jelzi. Kb. 4-6 óra után az akkumulátor fel lesz töltve és akár 35 perces működést is biztosít. A készülék túltöltés elleni védelemmel felszerelt (teljes feltöltés után a töltés kikapcsol).

LED kijelző

Jelzés	A jelzés leírása/ A jelzés jelentése
ECO MID MAX	A kijelzőn annak jelenik meg szívóteljesítményt beállító.
	A kijelzőn a „0” piros jelzés és az akkumulátor ikon villog. Az akkumulátor kimerült.
	A kijelzőn a „20” piros jelzés és az akkumulátor ikon villog. Ha a porszívót „MAX” módban használja és az akkumulátor kapacitása kevesebb, mint 20%, a porszívó a hosszabb működési idő érdekében automatikusan átkapcsol „MAX” módból „MID” módba.
	A kijelzőn egy „1” és „99” közötti szám villog. Az akkumulátor feltöltődik.
	A kijelzőn világítani kezd a „100”-as szám. Az akkumulátor feltöltött. A beindítása után a számértékek fokozatosan csökkennek.
 Blocked Clean Brush Clean Tank Clean Cyclone Clean HEPA	A kijelzőn annak jelenik meg „Blocked” és egy villogó „ikon” (padló szívófej, portartó edény, szeparátor, HEPA szűrő). Ez ellenőrzésének és tisztításának javasolt időpontját jelzi; ez a porszívó lehető legjobb teljesítményének biztosítása érdekében fontos.

MŰKÖDÉSI IDŐK

Állítsa be a teljesítményt	Nyitvatartási idő *
ECO	≥ 35 perc
MAX	≥ 10 perc

* **Megjegyzés:** A megadott üzemidők az ETA belső tesztején alapulnak, és csak új és teljesen feltöltött akkumulátorokra vonatkoznak. Az akkumulátor életkorától és elhasználtságától függően az üzemidő csökken.

FIGYELEM

- A porszívó csak akkor tölthető fel, ha behelyezte az **H** töltő aljzatba.
- A porszívót azonnal töltsse fel, amint gyöngül a szívóteljesítmény.
- Ha az akkumulátor feszültsége túl alacsony, a porszívó az akkumulátor védelme érdekében automatikusan kikapcsol.
- Ha az akkumulátort először vagy hosszabb tárolás után tölti fel, akkor annak feltöltődése a teljes kapacitás mintegy 60 %-ára történik. Ismételt kisütéskor és újból történő feltöltéskor az akkumulátor feltöltődése már 100 %-os lesz.
- **Az akkumulátor egy hőmérsékletellenőrző berendezéssel van felszerelve, mihamarabb az akkumulátor eléri a megengedett hőmérséklet tartományt, a feltöltési folyamat megindul.**
- Intenzív munkavégzés befejezésekor vagy forró környezetben az akkumulátor túl meleg lehet még a feltöltéshez. Hagyja az akkumulátort annak feltöltése előtt kihűlni.
- Mindennapi tartós használat során ne húzza ki a tápegység csatlakozó vezetékét a konnektorból. Így a készülék mindig teljesen feltöltött állapotban marad. Az akkumulátor túltöltése korlátozott. Ha hosszabb ideig (több mint egy napig) nincsenek jelen, húzza ki a csatlakozó vezetékét a tápegység el. konnektorából az akkumulátor élettartamának optimalizálása érdekében.
- Az akkumulátortelep élettartama növelése biztosítására, javasoljuk évente 4x az elemeket a készülék használata útján teljesen kisütetni, majd ismét teljes kapacitásukra feltölteni.
- Ha egy hónapnál tovább tárolja a készüléket (használat vagy töltés nélkül), ügyeljen rá, hogy legalább 50%-ra töltsse fel az akkumulátorát. A készülék lemerült akkumulátorral való töltése esetén az akkumulátor véglegesen károsodhat.

UV jezőfeny (csak kiegészítőként **G1**)

Más szűrési elemekkel együtt az UV fény segít a különböző baktériumokat és vírusokat elpusztítani. Az UV sugárzás képes elpusztítani azon baktériumok egészen 99,9%-át, amelyek problémákat okozhatnak.

IV. A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA (6 a/b/c/d. ábra)

Az Ön által választott takarítási tevékenység szerint használjon vagy csak porszívót a megfelelő tartozékokkal (**C**, **G**), vagy a porszívót a hosszabbító feltétellel (**C**, **E**), együtt állítsa össze és válassza ki a megfelelő **F** jelű tartozékokat. A **F** jelű padlószívó fej rotációs kefével rövidszálú szőnyegek vagy síma felületek porszívózására szolgál. A **G4**, **G5** jelű tartozék csak vízálló felső réteggel rendelkező keménypadlón (mint például linóleumon, mázas járólapon vagy lakkozott parkettán) és kőből készült padlókon (mint például márvány) használja. A **G1** jelű tartozék különböző fajtájú kárpitozott bútorok és azok történő hatékony eltávolítására (a keféknek köszönhetően kíméli a porszívózott felületet).

A **G2, C** jelű tartozékok nehezen hozzáférhető helyeket porszívózhat ki radiátorok és a különböző bútorok porszívózására.

FIGYELEM

- Hforgó kefével ellátott padlószívófej **F** nem használható hosszúszerű szőnyegek porszívózására!
- Ha üzem közben megakad a forgókefe **F** vagy **G1** (pl. nagyobb méretű idegen tárgy porszívózásakor, a szőnyeg rojtjai felcsavarodásával, cémaszálakkal vagy hajakkal telítve stb.) a porszívót az **A1** vagy **C1** jelű kapcsolóval kapcsolja ki. Ezután távolítsa el a megakadás okát, szükség szerint tisztítsa ki a forgó keféket (lásd az V. KARBANTARTÁS c. fejezetet).

Mop tartozék használata

Megfelelően rögzítse a **G5** mopot a mop tartozék alsó részére. Az alsó oldalán tépőzárak találhatóak, amellyel rögzítheti a mopot. Használat előtt áztassa be és csavarja ki a mopot. Pattintsa ki a gum dugót és töltsen fel a mop tartozékot **G4** vízzel (max 85 ml). Ha szeretné, adjon hozzá padlóra való tisztítószert (ügyeljen, hogy vízben oldható, fékezett habzású vagy nem habzó folyékony padlóápolószert használjon)! Helyezze a mop tartozékot a helyére a padló szívófej **F**. Csak előre és hátra mozgassa. Mozgáskor a mop folyamatosan nedves marad a tartályban lévő víznek köszönhetően. A tartályban lévő víz kb. 10-15 percre elegendő. Ha már száraz a mop, szükséges lesz a tartályt újra tölteni!

Megjegyzések

- **Ne használja a mop tartozékot a szőnyegre.**
- A meghibásodások elkerülése érdekében soha ne tegyen vaxot, illóolajat vagy hasonló anyagot a mop toldalék vagy vízben nem oldható padlóápoló termékeket vagy folyékony padló tisztítószereket. A érdekében ne használjon nem átlátszó vagy akár csak tejszerű folyékony padlóápolószereket.
- Amennyiben padlója nem rendelkezik vízálló réteggel, a gyártóval egyeztessen, hogy vízzel tisztítható-e.
- Felmosásnál ellenőrizze a porszívót, és szükség esetén adjon hozzá vizet a mop tartozékhoz, esetleg öblítse le a mopot.
- A mop toldalék egyaránt használható be- és kikapcsolt porszívóval. Ha egyidőben használja a mopot és a porszívót, akkor először mozgassa a porszívót előre irányban a tisztított felületen, majd térjen vissza a már kiporszívózott és felmosott felületrészre. Ez az eljárás biztosítja a megfelelő sorrendben történő tisztítást - a szennyeződés kiporszívózását, majd a padló felmosását.
- Mivel a készülék vizet használ a tisztításhoz, a padló nedves és csúszós maradhat egy ideig.
- Használat után vegye le és tisztítsa meg a mop tartozékot. **Töltés közben ne hagyja rászerezve a porszívóra.**

VEZÉRLÉS (5. ábra):

1) Porszívó be/kikapcsolása

- A porszívót az **A1** kapcsolóval lehet be/kikapcsolni, vagy a **C1** kapcsolóval, abban az esetben, ha használja a hosszabbító **C** tartozékot.

2) Szívóteljesítmény beállítása

- A szívóteljesítmény beállításához a **A5** gombot használja vagy a **C2** kapcsolóval, abban az esetben, ha használja a hosszabbító **C** tartozékot! Összesen három szívóteljesítmény érhető el (magas-**MAX**, középső-**MID** és alacsony-**ECO** = gazdasági / csendes mód).



– A porszívó mindig középső szívóteljesítménnyel kapcsol be.

Portartó edény (B)

Ha a szívóteljesítmény csökkenését észleli, akkor először győződjön meg arról, hogy a portartó edény megtelt, szükség esetén ürítse azt ki. Helyezze az porszívóból **A** a hulladékgyűjtő kosár fölé és nyomja meg a **B6** jelű nyomógombot, ekkor a jelű fenék kibillen és a hulladékokat kiürítheti a normál háztartási hulladékba (7. ábra). A feneket hajtja vissza úgy, hogy az rendben zárjon. Egészségügyi okokból az edény kiürítését lakóterén kívül javasoljuk elvégezni. Az **B5** jelű nyomógomb benyomásával feloldja a **B** edény rögzítését és azt annak kibillentésével leveheti a porszívóról (7. ábra). Az edényből vegye ki a **B1** jelű HEPA-szűrőt, a **B2** habanyagú mikroszűrőt, és a **B3** jelű szeparátort. Szemetes fölétt ütögesse ki a port a szűrőből, esetleg fújja ki a szennyeződést (higiéniai okokból ajánlott a mikroszűrő tisztítását lakáson kívül végezni). Ha a HEPA szűrő erősen szennyezett, akkor mikroszűrőt tisztítsa meg langyos folyó vízben. Forró, lassan folyó csapvíz alatt öblítse le a HEPA szűrő redőzött felét. A szűrőt redőzött felével felfelé tartsa úgy, hogy a víz a redőkkel párhuzamosan folyjon, olyan szögben, hogy kimossa a redők közü a szennyeződést. 180°-kal forgas sa el a szűrőt, és engedjen rá vizet az ellenkező irányból is. Folytassa, amíg a szűrő teljesen tiszta nem lesz. Utána hagyja a szűrőt helyesen kiszáradni. Száradás után a kazettát fordított módon helyezze vissza a edény.

Ha a **B3** szeparátor blokkolva van valamilyen tárggyal, húzza ki a szeparátorban lévő gumis kupakot **B7**, utána vegye ki az idegen tárgyakat és tisztítsa meg a levegő csatornát (7. ábra).

Valamennyi alkatrészt (azaz az **edényt, a szeparátort, a mikro habszűrőt**) mossa le langyos folyóvízben pl. ruhadarabbal esetleg puha kefe segítségével és hagyja azt tökéletesen megszáradni. Megszáradásuk után az egyes alkatrészeket fordított sorrendben helyezze vissza.

Portartó edény (D)

Ha a szívóteljesítmény csökkenését észleli, akkor először győződjön meg arról, hogy a portartó edény megtelt, szükség esetén ürítse azt ki. Az **E2** jelű nyomógomb benyomásával feloldja a **D** edény rögzítését és azt annak kibillentésével leveheti a hosszabbító feltét **E** (8. ábra). Az edényből vegye ki a **D1** jelű szívókamra fedél, a **D2** habanyagú szűrőt, és a **D3** szeparátort. Alkatrészt mossa le langyos folyóvízben pl. ruhadarabbal esetleg puha kefe segítségével és hagyja azt tökéletesen megszáradni. Megszáradásuk után az egyes alkatrészeket fordított sorrendben helyezze vissza.

Tárolás

A készüléket tiszta állapotban, száraz, pormentes helyen, gyermekek és nem önjogú személyek részére nem hozzáférhető helyen tárolja. Az összállított álló porszívót ne helyezze egyenetlen felületre! Szükség esetén állítsa a porszívót egyenes felületre, ahol nem borulhat fel. A tartozékok egyikét (a **G1** kisméretű forgó kefe, a **G2** jelű résszívó fejet a **G3** oldalra dönthető rugalmas forgója) helyezze a **H** a töltőberendezés.

V. KARBANTARTÁS

Minden karbantartás előtt húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathól! A készülék felületét és a töltő adaptert puha, nedves ruhával tisztítsa! Ne használjon karcoló, agresszív tisztítószerket! A műanyagból préselt részeket ne szárítsa hőforrás (pl. **kályha, el./gáztűzhely**) fölétt.

Padlószívó fej F, kisméretű forgó kefe G1

A padló-szívófejet nedves ruhával törölje le! Minden porszívózás után ellenőrizze, hogy a forgókefén nem maradtak-e szennyeződések! Ha igen, vegye ki a kefét a padló-szívófejből a 9., 10. ábrák szerint! Majd tisztítsa meg azt (folyó víz alatt mosható)! Tisztítás után fordított sorrendben helyezze vissza a kefét a szívófejbe és rögzítse megfelelően! A UV jezőfény fedelét azután egy nedves ruhával törölje meg. V lámpa hosszú élettartamú, ha azonban annak világítása megszűnik, vagy a lámpa összetörik, akkor cseréje biztosítására vegyék fel a kapcsolatot annak márkaszervizével.

A szívófej alsó oldalán a nyíl irányába engedje ki a két kiállást **F3** és utána vegye le a fedelet. A engedje tartó szívótömlő tartója **F4**. A területet egy megfelelő eszköz (pl. csipesz) segítségével tisztítsa meg (11. ábra). Majd fordított sorrendben tegye vissza a fedeleket a szívófejre és zárja azokat be (hallani lehet egy kattantást).

Tartozékok (G)

Minden porszívózás után szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a keféken vagy a gyűjtőfejekon nem maradt-e szennyeződés. Ha igen, akkor ezeket a szennyeződésekét távolítsa el.

A többi részek (C, E)

A **C** jelű hosszabbító feltét/szívó cső, a **E** jelű hosszabbító feltét nedves ruhadarabbal tisztítsa meg. Ismételt alkalmazásuk előtt hagyja mindegyiket tökéletesen megszáradni.

A mop toldalék tisztítása (G4, G5)

Minden egyes használat után vegye le a toldaléket a porszívóról! A kis tartályból öntse ki a felesleges vizet! Öblítse le az mop toldaléket folyóvíz alatt. A mopos textilra 60 °C-on lehet kimosni. A ruhaszáritó is felhasználható. Hagyjon újra mindent megszáradni, mielőtt újra felhasználná! Mindig a töltőnyílásról levett kupakkal tárolja a víztartályt.

FIGYELEM

- Maximális szívóhatást mindig csak tiszta szűrővel és üres edénnyel érhetünk el.
- A szűrő tisztításához ne használjon agresszív mosó vagy tisztítószer sem forró vizet.
- A szűrőt nem szabad edénymosogató gépben mosni.
- A szűrő kitisztításával nem újul meg annak eredeti színe, de szűrőképessége megújul.
- A szűrők tisztítása elhanyagolása a porszívó üzemzavarát okozhatja!
- Ügyeljen arra, hogy az egymással érintkező felületek és tömítőelemek üzemképesek legyenek.
- A szűrőt javasoljuk évente 1x cserélni vagy akkor, ha már az nem tisztítható vagy megsérült. Tartalék szűrőket az elektromossági üzlethálózatában vásárolhat.

Portartó edény

A portartályt folyó víz alatt öblítse le, majd hagyja megfelelően megszáradni!

FIGYELEM

A portartó edény (**B, D**) mosogatógépben nem mosásálló.

VI. A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSAI

Hibajelenség	Oka	Eltávolítása
A motor nem kapcsol be	Az akkumulátor kimerült	Töltse fel az akkumulátort
	A "ⓘ" kapcsoló nincs bekapcsolva	Nyomja meg a "ⓘ" kapcsoló nyomógombját
A porszívó nem töltődik fel	A konnektorban nincs áram	Ellenőrizze, hogy a biztosítékok be vannak-e kapcsolva
	A töltő adapter, vagy a tápkábele megsérült	Forduljon szakszervizhez
A kijelzőn világitani kezd a „1 %”-as szám	Túl magas az akkumulátor hőmérséklete	Hagyja az akkumulátort annak feltöltése előtt kihűlni
A porszívó túlmelegszik	A szűrő rendszer koszos	Ürítse ki a portartályt és tisztítsa meg a szűrő rendszert
Ürítse ki a portartályt és megfelelően tisztítsa meg a szűrő rendszert	A szűrő rendszer koszos	Ürítse ki a portartályt és tisztítsa meg a szűrő rendszert illetve cserélje ki
Nem elegendő a szívóteljesítmény	A szabályozás ECO	Állítsa be a szabályozást MAX
	Telt portartó edény	Ürítse ki az edényt
	Eltömődött a szűrő	A szűrőt tisztítsa ki, illetve cserélje ki
	A tartozékok eltömődtek	Távolítsa el az eltömődés okait
	Az akkumulátor kimerült	Töltse fel az akkumulátort
A porszívó nem mozgatható zökkenőmentesen szőnyegtisztítás közben	Túl magas szívóerőt állított be „ MAX ”	Csökkentse a szívóerőt „ MID ” vagy „ ECO ”
A kefe F2 már nem forog	A kefét eltömítette a haj vagy más szennyeződés	Tisztítsa meg a kefét egy ollóval vagy kézzel
A kisméretű forgó kefe G1 működik megfelelően	A kefét eltömítette a haj vagy más szennyeződés	Tisztítsa meg a kefét egy ollóval vagy kézzel
	A forgókefe eltömődött a takarítás során az anyagokon vagy felületeken	A kisméretű forgó kefe tartsa mindig párhuzamosan az adott felülettel, és ne nyomja bele a puha anyagokba

VII. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani.

A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Ez a készülék hosszú élettartamú Li-ion akkumulátorral működik. Környezetvédelmi szempontból szükségesnek tartjuk a készülék élettartama végén abból megfelelő módon eltávolítani a kimerült akkumulátort és az arra létesített gyűjtőhálózat útján úgy a készüléket, mint az akkumulátort biztonságos módon ártalmatlanítani kell. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen.

Levétel és felhelyezés az akkumulátor

A készülékből az akkumulátort csak annak teljes kimerülése után vegye ki (hagyja a porszívót mindaddig bekapcsolva, amíg annak motorja nem áll le). A porszívó kikapcsolt állapotban kell hogy legyen, tápkábele kihúzva az elektromos hálózathól! Az **A7** jelű nyomógomb benyomásával feloldja a és vegye le az akkumulátort **A6** az porszívóról (12. ábra). A új akkumulátor helyezze be ütközésig a meghajtó egységben lévő (hallani fog egy kattantást).

VIII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V) / Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Érintésvédelmi osztálya (töltő adapter / porszívó)	II. / III.
Akkumulátor	Li-Ion
Tömeg cca (kg).	3,18
Termék méretei (porszívó), (mm)	170 x 125 x 400
Termék méretei (porszívó + hosszabbító feltét), (mm)	1105 x 190 x 260
Akusztikus zajszintje 84 dB(A) re 1pW.	

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

Az olyan alkatrész cseréjét, ami során be kell avatkozni a készülék elektromos részébe, csak szakszervíz végezheti el! A gyártói utasítások be nem tartása a garanciális javítások lehetősége megszűnését vonja maga után!

Töltő adapter	
A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	ETA
A modell azonosító jele	ZD24W342060EU
Bemeneti feszültség	100-240 V (AC)
Bemeneti frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	34,2 V (DC)
Kimeneti áramerősség	0,6 A

Kimeneti teljesítmény	20,52 W
Átlagos hatékonyság aktív módban	85,58 %
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)	75,58 %
Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban	0,08 W
A készülék környezetvédelmi osztálya	II.

Töltőállomás

A készülék környezetvédelmi osztálya	III.
Bemeneti feszültség	28,8 V (DC)

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

UP – Fel. HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



FIGYELMEZTETÉS  - Olvassa el a használati utasítást

 - Leválasztható töltő egység

Odkurzacz pionowy 5 w 1

eta 7236

MAGIC***
AQUA PLUS+

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, które ruszają się podczas pracy, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Aby uniknąć obrażeń, nie należy wkładać rąk/palców do szczotki obrotowej.
- Nie używaj adapter, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię, posiada widoczne znaki uszkodzenia lub jest nieszczelne. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego!

- Używać odkurzacza tylko z prawidłowo złożonym systemem filtracyjnym, aby zapobiec uszkodzeniu silnika.
- Podczas ładowania akumulatora zasilacz jest ciepły, co jest absolutnie normalne.
- **Części silnikowej, akumulator lub adapter ładowania nigdy nie zanurzaj do wody (ani częściowo) i chroń przed wilgocią!**
- Podczas obsługi z odkurzaczem, należy unikać kontaktu (np. **luźne ubranie, włosy, palce, biżuteria, bransolety**, itp.) z szczotką obrotową.
- Ze względów bezpieczeństwa uważaj, aby szczotką obrotową nie przesuwiała się po przewodach zasilających innych urządzeń ani innych kablach.
- **Nigdy nie używaj (nie włączaj) odkurzacza, gdy jest umieszczony w stojak do ładowania i jest ładowany!**
- Zawsze należy najpierw wyłączyć odkurzacza i odłączyć wtyczkę adapter ładowania z sieci elektrycznej a następnie opróżnić zbiornik na kurz, wyczyścić / wymienić filtry, oczyścić odkurzacza lub jego wyposażenie.
- **Produktu nie pozostawiaj włączonego bez dozoru!**
- Jeżeli urządzenie jest składowana w niższych temperaturach, należy ją najpierw aklimatyzować, eliminuje się tak sztywność i zachowa się mechaniczna wytrzymałość części z plastiku.
- Na urządzenie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
- **Końcówek ssących rur lub akcesoriów nie przykładaj do oczu ani uszu i nie zasuwaj do żadnych otworów w ciele!**
- **Nigdy nie odkurzaj bez poprawnie założonego układu filtracyjnego i filtrów!**
- Przed użyciem odkurzacza, należy skontrolować czy wszystkie mechanizmy blokujące znajdują się w prawidłowej pozycji.
- Podczas ładowania akumulatora i po użyciu, należy zawsze odkurzacza wyłączyć.
- Ładowanie akumulatora należy wykonywać w normalnej temperaturze pokojowej. Nie wystawiaj akumulatora na działanie temperatury wyższej niż 40 °C. Unikniesz uszkodzenia akumulatora.
- Nie ładuj akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
- Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub urządzenia. Uszkodzony lub zmodyfikowany akumulator może wykazywać nieprzewidywalne zachowanie prowadzące do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa zranienia.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nietypowy zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go i skontaktuj się w sieci sklepów elektro.
- Przyczyną rozlania elektrolitu z akumulatora jest przeciążenie odkurzacza lub używanie odkurzacza podczas bardzo wysokich temperatur. Jeżeli polejesz się elektrolitem, miejsce należy omyć wodą i mydłem i splukać sokiem z cytryny i octem. W przypadku kontaktu z oczami, należy przepłukać oczy przez kilka minut czystą wodą i natychmiast szukać pomocy medycznej.
- Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Styków akumulatora nie należy łączyć! Jeśli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować zwarcie zacisków akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.

- Przy wyjmowaniu akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilacza ładującego.
- Podczas normalnej eksploatacji baterii nie wyjmuj. Baterie wyjmuj tylko jeżeli chcesz urządzenie zlikwidować (zobacz rozdz. **VII. EKOLOGIA**).
- Do wejściowych i wyjściowych otworów odkurzacza nie zasuwasz palców ani żadnych przedmiotów. Jeśli dojdzie do zatkania otworów części gdzie przepływa powietrze (np. **wąż**) odkurzaczez wyłącz i usuń przyczynę.
- Stojak do ładowania, odkurzacze i akcesoria należy zainstalować z dala od łatwopalnych przedmiotów (takich jak **zasłony, draperie, drewno, itp.**), źródeł ciepła (np. **piec, kuchenka itp.**) i mokrych powierzchni (np. **zlewozmywaków, umywalk itp.**).
- Nie odkurzaj mokrej lub wilgotnej wykładziny, nie używaj odkurzacza na zewnątrz! Przy przeniknięciu wilgoci do agregatu powstaje niebezpieczeństwo jego uszkodzenia i wycofanie z eksploatacji. Ten rodzaj usterki nie jest objęty gwarancją.
- Nie odkurzać wody, cieczy lub płynów agresywnych!
- Przy odkurzaniu niektórych rodzajów dywanów może dojść do wytworzenia energii statycznej. Żadne wyładowanie energii statycznej nie jest niebezpieczne dla zdrowia.
- Nie odkurzaj przedmiotów ostrych np. **odłamków szkła, stłuczek**, przedmiotów gorących, palnych, wybuchowych (np. **popiołu, palących się niedopałków papierosów, benzyny, rozpuszczalników a opary aerozoli**), ale ani smarów np. **tłuszczu, olejów**, środków żrących (np. **kwasów, rozpuszczalników**). Przy odkurzaniu takich przedmiotów może dojść do uszkodzenia worka na kurz, jak i odkurzacza.
- Podczas odkurzania bardzo drobnego pyłu mogą zostać zablokowane pory mikrofiltrów. Ogranicz się przepustowość powietrza i siła ssania słabnie. Konieczne jest zatem w tym przypadku wyczyścić filtry pyłowe lub wymienić lub opróżnić pojemnik na odpad nawet, jeśli nie jest jeszcze pełny. Nie wolno używać odkurzacza do zbierania zanieczyszczeń wytwarzanych podczas prac budowlanych / po pracach budowlanych, takich jak **pył z płyt gipsowo – kartonowych, drobny piasek, cement, pył budowlany, części tynku** itp. Podczas przenikania tych zanieczyszczeń / materiałów budowlanych luzem/ sypkich materiałów budowlanych do agregatu, istnieje ryzyko uszkodzenia i zakończenie użytkowania. Tego rodzaju usterki nie są objęte naprawą gwarancyjną.
- Odkurzacze nie jest odpowiedni do odkurzania substancji, które mogą zagrozić ludzkiemu zdrowiu.
- **Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu** (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).
- Odkurzacza nie należy narażać na wpływy atmosferyczne (**deszcz, mróz, bezpośrednie promieniowanie słoneczne, itp.**).
- W celu uniknięcia nadmiernej ekspozycji na promieniowanie ultrafioletowe, ludzie i zwierzęta muszą znajdować się w odległości od etui mała turbo szczotka z lampą UV min. 30 cm. Nie należy patrzeć bezpośrednio na światło UV, twarzą lub skórą nie należy zbliżać się do urządzenia, gdy jest włączone. Promieniowanie UV może powodować oparzenia oczu i skóry.
- Dopilnuj, aby kabel zasilający adaptera nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.
- Należy regularnie sprawdzać stan kabla zasilającego adaptera.

- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- **UWAGA:** Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane przez niepoprawne używanie urządzenia i akcesoriów i nie jest odpowiedzialny za gwarancję urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa. Za nieprawidłowe użytkowanie urządzenia jest między innymi uważane nieprzestrzeganie regularnej wymiany lub konserwacji wszelkich filtrów, jak opisano w rozdziale **IV.**, **V.** jak również stosowanie nieoryginalnych filtrów, gdzie ze względu na ich własności, doszło do usterki lub uszkodzenia odkurzacza.

ORIGINAL


 eta
VÝROBCE

Aby odkurzacz pracował bez usterki należy koniecznie używać testowanych mikrofiltrów zalecanych przez producenta.

II. WYPOSAŻENIE I AKCESORIA ODKURZYCZA (rys. 1).

A – odkurzacz

- | | |
|---|--|
| A1 – włącznik ① | A4 – uchwyt |
| A2 – wyświetlacz LED sygnalizacja pracy i ładowanie | A5 – przycisk do regulacji siły ssania |
| A3 – przycisk blokowania odkurzacza | A6 – akumulator |
| | A7 – przycisk blokowania akumulatora |

B – zbiornik na kurz

- | | |
|--------------------|------------------------------------|
| B1 – filtr HEPA | B4 – składany uchwyt |
| B2 – wlotowy filtr | B5 – przycisk blokowania pojemnika |
| B3 – separator | B6 – przycisk zablokowania dna |
| | B7 – korek |

C – nasadka przedłużająca/rura ssący = górna część

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| C1 – włącznik ① | C3 – przycisk blokowania adaptera |
| C2 – przycisk do regulacji siły ssani | C4 – składana zatyczka |

D – Zbiornik na kurz

- | | |
|----------------------------|----------------|
| D1 – pokrywa komory ssącej | D3 – separator |
| D2 – filtr | D4 – uchwyt |

E – nasadka przedłużająca = dolna część

- | | |
|--|-------------------------|
| E1 – przycisk blokowania nasadki C | E3 – otwór do mocowania |
| E2 – przycisk zablokowania zbiornika D | |

F – końcówka podłogowa ze szczotką rotacyjną i przegubem elastycznym

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| F1 – przycisk blokowania szczotki | F3 – przyciski blokowania |
| F2 – szczotka | F4 – uchwyt wąż ssący |

G – akcesoria

G1 – obrotowa mała turbo szczotka do materacy i tapicerki

G2 – nasadka szczelinowa ze szczotką teleskopową G4 – przystawka mopująca

G3 – końcówka z elastycznego materiału G5 – mop z materiału (nakładka)

H – baza ładująca

H1 – gniazdko zasilające

I – adapter ładowania**III. PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA**

Usuń materiał pakowy, wyjmij odkurzacz i akcesoria. Z urządzenia usuń wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier.

MONTAŻ ODKURZACZE

Podczas montażu odkurzacza postępuj wg rysunku 1, 2. Podczas demontażu należy postępować w odwrotny sposób i odblokować elementy blokujące.

Mocowanie odkurzacza do nasadki

Odkurzacz **A** włóż otworem ssania do nasadki **E** a następnie odkurzacz zamknij aż do oporu do otworu (słysząc kliknięcie), (rys. 2). Aby wyjąć odkurzacz z nasadki, należy najpierw nacisnąć przycisk blokowania **A3**, a następnie wyjąć odkurzacz ciągnąc.




Mocowanie akcesoria G do odkurzacza







Podczas podłączania i odłączania akcesoriów należy postępować według rysunku 3, 4. Nasadkę wyjmij w odwrotny sposób.

Ładowanie akumulatora

Przed ładowaniem wyłącz odkurzacz! Według rys. 2 umieść odkurzacz na bazę ładującą **H** i podłącz zasilacz **I** do prądu. Przed pierwszym użyciem należy akumulator ładować **min. 12 godzin**. Przed drugim naładowaniem akumulator całkowicie naładować, aby wydłużyć żywotność akumulatora. Naładowanie baterii jest sygnalizowane przez sygnał świetlny **A2**. Po około 4-6 godz. zazwyczaj akumulator jest w pełni naładowany i może pracować do 35 minut. Urządzenie jest wyposażone w automatyczne zabezpieczenie przed przeładowaniem akumulatora (po osiągnięciu maksymalnego naładowania będzie ładowanie wyłączone).

Wyświetlacz

Sygnal	Opis sygnału / Znaczenie sygnału
ECO MID MAX	Na wyświetlaczu pojawi się ustawienie do siły ssania odkurzacza.
	Na wyświetlaczu miga sygnał „0” i miga czerwona ikona akumulatora. Akumulator jest rozładowany.
	Na wyświetlaczu pojawi się „20” i miga czerwona ikona akumulatora. Jeżeli odkurzacz jest używany w trybie „MAX” i pojemność akumulatora jest mniejsza niż 20%, w celu wydłużenia czasu pracy odkurzacza moc automatycznie przełączy się z trybu „MAX” do trybu „MID”.
	Na wyświetlaczu pojawi się z zakresu od „1” do „99” i miga czerwona ikona akumulatora. Akumulator się ładuje.

	<p>Na wyświetlaczu widnieje liczba „100”. Akumulator naładowany. Po uruchomieniu odkurzacza cyfry zmniejszają się stopniowo.</p>
  Clean Brush  Clean Tank  Clean Cyclone  Clean HEPA	<p>Na wyświetlaczu pojawi się „Blocked” i miga ikony. Wskazuje to zalecany czas sprawdzenia i wyczyszczenia (końcówka podłogowa, zbiorniki na kurz, separator, filtra HEPA) w celu zapewnienia najlepszego działania odkurzacza.</p>

CZAS PRACY

Nastawiona moc	Czas pracy *
ECO	≥ 35 minut
MAX	≥ 10 minut

* **Uwaga:** Podane czasy pracy opierają się na wynikach własnych testów firmy ETA i dotyczą tylko nowego i w pełni naładowanego akumulatora. W zależności od wieku i zużycia akumulatora czas pracy skraca się.

UWAGA

- Odkurzacz można ładować tylko wtedy, gdy jest włożony do podstawy ładującej **H**.
- Odkurzacz ładuj jak tylko moc ssania słabnie.
- Jeżeli napięcie akumulatora jest za niskie, odkurzacz dla jego ochrony automatycznie wyłączy się.
- Podczas ładowania akumulatora po raz pierwszy lub po dłuższym okresie przechowywania, będzie naładowany do około 60 % całkowitej zdolności. Po wielokrotnym ładowaniu i rozładowaniu ładuje się na 100 %.
- **Akumulator wyposażony został w czujnik temperatury, po osiągnięciu przez akumulator dopuszczalnej temperatury, ładowanie akumulatora będzie kontynuowane.**
- Po ciężkiej pracy lub w gorącym otoczeniu odkurzacz może być zbyt gorący do ładowania akumulatora. Niech akumulatora wystygnie przed ładowaniem.
- W przypadku codziennego użytkowania nie należy odłączać przewodu zasilającego od gniazdka. W ten sposób urządzenie będzie zawsze w pełni naładowane. Przeładowanie akumulatora jest niemożliwe. Jeśli użytkownik jest nieobecny przez dłuższy czas (więcej niż jeden dzień), należy wyciągnąć przewód zasilający z gniazdka, aby zoptymalizować żywotność akumulatora.
- Aby przedłużyć żywotność akumulatora, zalecamy 4 razy w roku używając urządzenia akumulator całkowicie rozładować, a następnie w pełni naładować.
- W przypadku przechowywania urządzenia przez ponad miesiąc (bez używania lub ładowania) upewnij się, że akumulator jest naładowany w co najmniej 50%. Przechowywanie urządzenia z rozładowanym akumulatorem może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.

UV sterilizacja (Światło UV - tylko dla akcesoriów **G1**)

W połączeniu z pozostałymi elementami filtracyjnymi odkurzacza lampa UV pomaga w niszczeniu różnych rodzajów bakterii i wirusów. Światło UV może zabić 99,9 % bakterii, które mogą powodować problemy.

IV. UŻYCIE ODKURZACZA (rys. 6 a/b/c/d)

Według wybranej czynności czyszczenia, należy użyć sam odkurzacz i wybrać odpowiednie akcesoria (**C**, **G**) lub wybrać zestaw odkurzacz z nasadką przedłużającą (**C**, **E**), i wybrać akcesoria **F**. Nasadka podłogowa z obrotową szczotką **F** przeznaczona jest do czyszczenia niskiego włosa dywanów i podłóg twardech. Akcesoria **G4**, **G5** nadają się wyłącznie podłogi z wodoodporną powłoką (np. linoleum, płytki ceramiczne i lakierowany parkiet), a także podłogi z kamienia (np. z marmuru). Akcesoria **G1** jest przeznaczona do skutecznego odkurzania różnych rodzajów mebli tapicerowanych i ich części (dzięki szczotkom jest przyjazna dla odkurzonej powierzchni). Akcesoria **G2**, **C** może odkurzać trudno dostępne miejsca, grzejników i różnego rodzaju mebli.

UWAGA

- Końcówka podłogowa z szczotką obrotową **F** nie jest przeznaczona do zbierania zanieczyszczeń z dywanów z wysokim włosiem!
- Jeśli używana jest dysza podłogowa **F** lub mała turbo szczotka **G1** dojdzie podczas eksploatacji do blokowania obrotowej szczotki (np. przez odkurzanie dużych ciał obcych, owinięcie frędzli dywanu, nici i włosów, itp.), wyłącz urządzenie przelącznikiem **A1** lub **C1**. Następnie należy usunąć przyczynę blokady, lub jeśli to konieczne, oczyścić szczotkę (patrz V. KONSERWACJA).

Użycie przystawki do mopowania

Do dolnej części przystawki do mopowania prawidłowo umocować mop **G5**. Mop przed użyciem namoczyć i wykręcić. Odchylić gumowy korek i napełnić przystawkę do mopowania **G4** wodą (max 85 ml). Do wody można też dodać płyn do mycia podłogi (upewnij się, że używasz niskopieniącego lub niepieniącego się środka do czyszczenia podłóg, który jest rozpuszczalny w wodzie). Umieścić przystawkę do mopowania na swoje miejsce do końcówki podłogowej **F**. Przesuwaj nim tylko do przodu i do tyłu. Podczas poruszania się, mop jest wilgotny dzięki wodzie przenikającej ze zbiornika. Zapas wody może utrzymać wilgotny mop około 10-15 minut. Jeśli zauważysz, że podłoga jest ścierana na sucho, konieczne jest dodanie wody do zbiornika.

Uwagi

- **Nie używać przystawki do mopowania na dywanach.**
- Aby zapobiec uszkodzeniu, nie wolno wlewać wosku, olejków eterycznych ani podobnych substancji ani płynnych środków do czyszczenia podłogi, które nie rozpuszczają się w wodzie do przystawka mopująca. Nie należy używać niedozwolonych płynnych środków do czyszczenia podłóg, które nie są przejrzyste, a wręcz mętne. Nie można też pozwolić, by urządzenie je zbierało.
- Jeśli podłoga nie została zaimpregnowana, należy sprawdzić u producenta, czy można ją myć wodą. Nie należy myć wodą podłóg z uszkodzoną powłoką wodoodporną.
- Odkurzacz podczas mopowania kontrolować i w razie potrzeby dolać wodę do przystawki do mopowania, ewentualnie opłukać mop.
- Przystawka mopująca może być używana z włączonym i wyłączonym odkurzaczem. Jeśli równocześnie odkurzasz i mopujesz, najpierw poruszaj odkurzaczem do przodu po oczyszczanej powierzchni, a następnie wracaj po już umytej i odkurzonej części. W ten sposób jest zapewnione czyszczenie we właściwej kolejności – odkurzanie brudu, a następnie mycie podłogi.

Uwagi

- Jako że urządzenie wykorzystuje do czyszczenia wodę, podłoga przez jakiś czas może być mokra i śliska.
- Po użyciu zdjęj i wyczyść przystawkę do mopowania. **Nie zostawiać jej zainstalowanej na odkurzaczu podczas ładowania akumulatora.**

OBSŁUGA (rys. 5):

1) Włączanie / wyłączenie odkurzacza

- Odkurzacze można włączyć/ wyłączyć przełącznikiem **A1** lub przełącznikiem **C1** przy zastosowaniu nasadki przedłużającej **C**.

2) Regulacja siły ssania

- Siła ssania jest regulowana za pomocą przycisku **A5** lub przełącznikiem **C2** przy zastosowaniu nasadki przedłużającej **C**. Istnieją w sumie trzy mocy ssania (wysoka=MAX, średni=MID i niska=ECO-mode = tryb gospodarczy/cichy).

Uwagi

- Odkurzacze włącza się zawsze na średni-MID moc ssania.

Opróżnianie pojemnika na kurz (B)

Jeśli zauważysz zmniejszenie mocy ssania, upewnij się, że pojemnik nie jest pełen kurzu i opróżnij w razie potrzeby. Odkurzacze **A** umieść nad kosz na śmieci i naciśnij **B6**, otworzy się dno, i zanieczyszczenia wysypią na normalnych odpadów domowych (rys. 7). Dno z powrotem zamknij tak, aby zabezpieczyć odpowiednio pojemnik i umieścić go postępując odwrotnie. Ze względów higienicznych zaleca się opróżnić pojemnik na zewnątrz.

Po ok. 5 opróżnieniach pojemnika zaleca się pełne oczyszczenie systemu filtrów z osiadłego pyłu. Naciskając przycisk **B5** zwolnij blokowanie pojemnika **B** i wyjmij z odkurzacza (rys. 7). Wyjąć z pojemnika filtr HEPA **B1**, filtr piankowy **B2** i separator **B3**. Wyczyść filtr, otrzepując go nad koszem na śmieci lub nadmuch (z higienicznych powodów zalecamy czyszczenie filtru poza mieszkaniem). Jeśli filtr ochronny silnika jest bardzo zabrudzony, można opłukać go wodą z kranu. Opłucz pofałdowaną stronę filtra HEPA pod ciepłą bieżącą wodą. Trzymaj filtr pofałdowaną stroną skierowaną w górę w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań. Trzymaj filtr pod takim kątem, aby wymyć brud zalegający wewnątrz pofałdowań. Obróć filtr o 180° w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań w przeciwnym kierunku. Kontynuuj tę czynność aż do wyczyszczenia filtra. Po wyschnięciu, postępując odwrotnie włóż kasetę z powrotem do odkurzacza. Po wysuszeniu należy mikrofiltry umieścić z powrotem do kasety i do pojemnika.

Jeżeli separator **B3** jest zablokowany obcymi przedmiotami, wyciągnąć gumowy korek **B7** wewnątrz separatora **B3**, następnie wyjąć obce przedmioty i wyczyścić kanał powietrzny (rys. 7).

Wszystkie elementy (np. **pojemnik, separator, filtr piankowy**) należy oczyścić pod bieżącą ciepłą wodą np. przy użyciu szmatki lub miękkiej szczotki i pozostawić do wyschnięcia. Po wysuszeniu należy zmontować poszczególne części w odwrotny sposób.

Opróżnianie pojemnika na kurz (D)

Jeśli zauważysz zmniejszenie mocy ssania, upewnij się, że pojemnik nie jest pełen kurzu i opróżnij w razie potrzeby.

Naciskając przycisk **E2** zwolnij blokowanie pojemnika **D** i wyjmij z nasadki przedłużająca **E** (rys. 8). Wyjąć z pojemnika pokrywa komory ssącej **D1**, filtr **D2** i separator **D3**. Elementy należy oczyścić pod bieżącą ciepłą wodą np. przy użyciu szmatki lub miękkiej szczotki i pozostawić do wyschnięcia. Po wysuszeniu należy zmontować poszczególne części w odwrotny sposób.

Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać prawidłowo oczyszczone w miejscu suchym, wolnym od kurzu i poza zasięgiem dzieci i osób niekompetentnych. Złożony odkurzacz nie może być postawiony na nierówną powierzchnię! Odkurzacz musi zostać postawiony na płaskiej. Jedno z akcesoriów (turbo szczotka **G1**, nasadkę szczelinową **G2** i końcówka **G3**) włóż do baza ładująca **H**.

V. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją odłącz ładowarkę od urządzenia. Powierzchnię odkurzacza i ładowarkę czyścić miękką, wilgotną szmatką, nie używać ściernych i agresywnych środków czyszczących! Produktów plastikowych nigdy nie należy suszyć nad źródłami ciepła (**takie jak kuchenki elektr./gazowe, piece**).

Końcówka podłogowa **F**, obrotowa mała turbo szczotka **G1**

Dyszę podłogową ocierać wilgotną ściereczką. Po każdym odkurzeniu sprawdzić, czy na szczotce obrotowej nie są zanieczyszczenia. Jeżeli szczotka jest brudna, należy ją usunąć z dyszy podłogowej rys. 9, 10. Teraz można szczotkę po prostu umyć (można myć pod bieżącą wodą). Po konserwacji umieścić szczotkę do dyszy i odpowiednio zabezpieczyć. Pokrywa światła UV otrzeć wilgotną ściereczką. Lampa UV ma długą trwałość, jednak, jeżeli nie świeci lub jest uszkodzona, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany UV.

Na dolnej stronie dyszy, odblokować dwie zapadki **F3** blokujące w kierunku strzałki, a następnie zdjąć pokrywę. Odblokować uchwyt wąż ssący **F4**. Przestrzeń wyczyścić za pomocą odpowiedniego narzędzia (np. pincety), (rys. 11). W odwrotny sposób włożyć uchwyt i osłony na dyszę i zamknąć (słychać dźwięk kliknięcia).

Akcesoria (**G2**, **G3**)

Po każdym odkurzeniu skontroluj wizualnie, czy na szczotkach lub zbierakach nie przychwyciły się nieczystości. Jeżeli tak należy je usunąć.

Inne części (**C**, **E**)

nasadka przedłużająca/rura ssącą **C**, nasadka przedłużająca **E** oczyścić wilgotną szmatką. Przed ponownym użyciem, pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Czyszczenie przystawki mopującej (**G4**, **G5**)

Po każdym użyciu zdjąć przystawkę z końcówki podłogowej. Ze zbiorniczka wylać nadmiar wody. Opłukać przystawkę mopującą pod bieżącą wodą. Tkaninę do mopowania można prać w temperaturze 60 °C. Można również suszyć w suszarce do ubrań. Przed ponownym użyciem zaczekać na dokładne wyschnięcie wszystkich części! Zawsze przechowuj zbiornik wody po wykręceniu nasadki z otworu wlewowego.

UWAGA

– Maksymalny efekt zasysania będzie zawsze osiągnięty, jeżeli będzie czysty filtr i pusty pojemnik.

UWAGA

- Do czyszczenia filtra nie używaj agresywnych środków piorących i czyszczących lub nawet gorącej wody.
- Filtr nie jest przeznaczony do mycia w zmywarce.
- Czyszczenie filtra nie przywróci mu oryginalnego koloru, ale zdolność do filtrowania tak.
- Brak czyszczenia filtra może doprowadzić do awarii odkurzacza!
- Upewnij się, że powierzchnie przylegające i elementy uszczelniające były funkcjonalne.
- Filtr powinien być wymieniany 1 raz w roku, lub jeśli nie może być już właściwie oczyszczony lub jest uszkodzony. Wymienne filtry są dostępne w sieci sklepów elektro.

Pojemnik na kurz

Pojemnik na kurz opłukać pod bieżącą wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

UWAGA

Pojemnik (B, D) na kurz nie jest odporny na mycie w zmywarce.

VI. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie chce się włączyć	Akumulator jest wyczerpany	Naładuj akumulator
	Nie jest włączony przełącznik "ⓘ"	Naciśnij przycisk przełącznika "ⓘ"
Odkurzacze nie jest ładowany	W gniazdku nie ma napięcia elektrycznego	Upewnij się, że bezpieczniki są włączone
	Zasilacz do ładowania lub jego przewód jest uszkodzony	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym
Na wyświetlaczu widnieje liczba „1 %”	Temperatura akumulatora poza dopuszczalnym zakresem	Niech akumulatora wystygnie przed ładowaniem
Odkurzacze się przegrzewa	System filtracyjny jest zanieczyszczony	Opróżnić pojemnik na kurz i odpowiednio oczyścić system filtracji lub wymienić HEPA filtr
Opróżnić pojemnik na kurz i odpowiednio oczyścić system filtracji	System filtracyjny jest zanieczyszczony	Opróżnić pojemnik na kurz i odpowiednio oczyścić system filtracji
Siła ssania jest niewystarczająca	Regulacja jest na ECO	Ustaw regulację na MAX
	Pełny pojemnik na kurz	Opróżnij zbiornik
	Zaniesiony filtr	Należy oczyścić lub wymienić filtr
	Aksesoria są zatkane	Usuń blokujące przedmioty
	Akumulator jest wyczerpana	Naładuj akumulator

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie przesuwa się płynnie w trakcie czyszczenia dywanu	Ustawiona jest zbyt wysoka moc ssania „MAX“	Zmniejsz moc ssania „MID“ lub „ECO“
Szczotka F2 nie obraca się	Szczotka jest zatkana włosami lub zanieczyszczeniami	Wyczyść szczotkę nożyczkami lub ręką
Mała turbo szczotka G1 nie działa prawidłowo	Szczotka jest zatkana włosami lub zanieczyszczeniami	Wyczyść szczotkę nożyczkami lub ręką
	Podczas czyszczenia szczotka obrotowa blokuje się na tkaninach lub powierzchniach	Mała turbo szczotka należy prowadzić równo po powierzchni i nie naciskać na nią podczas czyszczenia miękkich powierzchni

VII. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Celem uzyskania innych, szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-ion o długiej żywotności. W celu ochrony środowiska naturalnego jest konieczne po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia, baterię usunąć w odpowiedni sposób i za pośrednictwem specjalnej sieci, urządzenie i akumulator bezpiecznie usunąć. Aby uzyskać więcej informacji skontaktuj się z lokalnego biura lub najbliższego punktu zbioru.

Wyjęcie i włożenie akumulatora

Wymij akumulator z urządzenia tylko po pełnym rozładowaniu (tzn. niech odkurzacz pracuje tak długo aż zatrzyma się silnik). Odkręcić śruby i otwórz odkurzacz. Odkurzacz musi być wyłączony i odłączony od sieci. Naciskając przycisk A7 zwolnij blokowanie i wyjmij akumulator A6 z odkurzacza (rys. 12). Nowy akumulator lekko naciskając do jednostce napędowej aż do oporu (usłyszysz dźwięk kliknięcia).

VIII. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Klasa izolacyjna (adapter ładowania / odkurzacz)	II. / III.
Akumulator	Li-Ion
Masa (kg) ok.	3,18
Wymiary (odkurzacz), (mm)	170 x 125 x 400
Wymiary (odkurzacz + nasadka przedłużająca), (mm)	1105 x 190 x 260
Poziom hałasu 84 dB(A) re 1pW.	

Adapter zasilania

Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	ETA
Znak identyfikacyjny modelu	ZD24W342060EU
Napięcie wejściowe	100-240 V (AC)
Częstotliwość wejściowa	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	34,2 V (DC)
Prąd wyjściowy	0,6 A
Moc wyjściowa	20,52 W
Sprawność średnia w trybie aktywnym	85,58 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	75,58 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,08 W
Urządzenie klasy ochrony	II.

Stacja ładowania

Urządzenie klasy ochrony	III.
Napięcie wejściowe	28,8 V (DC)

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do elektrycznej części urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

UP – W górę. HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać


w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



- Zapoznaj się z instrukcją obsługi

 - Zdejmowana jednostka zasilająca

eta 7236**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem inneren Inhalt der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedwedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahre vom Gerät und seiner Anschlussleitung fernhalten.
- Falls der Adapter beschädigt ist, muss dieser durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder durch ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um gefährliche Situation vorzubeugen.
- Wenn die Anschlussleitung vom Adapter beschädigt ist, muss der Adapter gegen einen neuen ausgetauscht werden, da dieser keine reparierbaren Teile aufweist.
- Vor dem Austausch des Zubehörs oder der zugänglichen Teile, die sich bei der Benutzung bewegen, vor der Montage und Demontage, vor Reinigung oder Wartung ist das Gerät auszuschalten und vom el. Netz durch Ausziehen des Steckers des Adapters aus der el. Steckdose zu trennen!
- Adapter immer vor Montage, Demontage oder Reinigung trennen.
- Um einen Unfall zu vermeiden, legen Sie nie Hände/Finger in die Rotationsbürste ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses beschädigten Adapter aufweist, wenn dieses nicht richtig arbeitet, wenn dieses auf den Boden gefallen und beschädigt ist. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
- Benutzen Sie den Staubsauger nur mit dem ordnungsgemäß montierten Filtrationssystem, damit es nicht zur Motorbeschädigung kommt.

- Das jeweilige Gerät ist nur zum Haushaltsgebrauch und zu den ähnlichen Zwecken (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsplätze, in Hotels, Motels und anderen Wohnobjekten, in den B&B sicherstellenden Unternehmen) bestimmt! Es ist nicht zum kommerziellen Gebrauch bestimmt!
- Tauchen Sie den Netzteil, den Akku und den Motorteil nie ins Wasser (auch nicht teilweise) und schützen Sie diese vor Feuchtigkeit!
- Bei dem Umgang mit dem Staubsauger vermeiden Sie Kontakt (z.B. frei hängendes Kleid, Haare, Finger, Schmuck, Armband usw.) mit der rotierenden Bürste.
- Fahren Sie mit der motorisierten Düse nicht über die Netzkabel anderer Geräte oder über andere Kabel, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nie (nicht einschalten), wenn dieses in der Station ist und geladen wird!
- Das Gerät zuerst ausschalten und den Ladeadapter vom el. Netz trennen und erst dann den Staubbehälter entleeren, Filter reinigen/austauschen, Staubsauger und sein Zubehör reinigen.
- Das Gerät nicht im Betrieb unbeaufsichtigt lassen!
- Wenn das Gerät bei niedrigeren Temperaturen gelagert wird, ist dieses zuerst zu akklimatisieren, wodurch die mechanische Festigkeit der Kunststoffteile aufrechterhalten wird.
- Auf das Gerät keine Gegenstände ablegen.
- Die Saugöffnung des Staubsaugers oder das Zubehör nicht zu Augen oder Ohren legen oder in keine körperlichen Öffnungen hineinschieben!
- Saugen Sie nie ohne ordnungsgemäß montiertes Filtrationssystem und Filter.
- Vor dem Beginn mit dem Geräteeinsatz überprüfen Sie, ob alle Arretationsvorrichtungen in der richtigen Lage sind.
- Bei der Manipulation ist grober Umgang mit dem Staubsauger zu vermeiden!
- Bei der Akku-Ladung und nach der Benutzung ist der Staubsauger immer auszuschalten.
- Bei der Akku-Ladung ist der Netzadapter warm, was ein durchaus Normalstand ist.
- Die Akku-Ladung führen Sie bei einer laufenden Raumtemperatur durch. Setzen Sie den Akku nicht den Temperaturen höher als 40 °C aus. So beugen Sie Akku-Beschädigung vor.
- Laden Sie den Akku nicht nach, aus dem Elektrolyt austritt.
- Das Austreten des Elektrolyts aus dem Akku ist durch die Überlastung des Staubsaugers oder Einsatz des Staubsaugers unter extrem hohen Temperaturen verursacht. Wenn Sie mit Elektrolyt in Kontakt geraten, ist die betroffene Stelle mit Wasser und Seife zu waschen und mit Zitronensaft mit Essig zu spülen. Beim Augenkontakt ist das betroffene Auge einige Minuten lang mit klarem Wasser zu spülen und die ärztliche Hilfe ist aufzusuchen.
- Verbinden Sie nicht die Akku-Kontakte! Falls der Akku nicht gebraucht wird, ist dieser von Metallobjekten, wie z.B. Büroklammer, Münzen, Schlüssel, Schrauben und weitere Metallgegenstände, fernzuhalten, die den Kurzschluss der Akku-Klemmen verursachen können. Ein gegenseitiger Kurzschluss der Akku-Klemmen kann Verbrennungen oder Brand zur Folge haben.
- Verwenden Sie keinen beschädigten oder modifizierten Akkumulator oder Gerät. Der beschädigte oder modifizierte Akkumulator kann ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch hat, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Ihren Geschäftsnetz ETA vor Ort.
- Akku nicht ins Feuer werfen. Explosionsgefahr!

- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Während eines Normalbetriebes werden die Akkus nicht herausgenommen. Diese sind nur dann herauszunehmen, wenn das Gerät entsorgt werden soll (siehe Abs. VII. UMWELTSCHUTZ).
- In die Eintritts- sowie Austrittsöffnungen des Staubsaugers Finger sowie andere Gegenstände nicht hineinschieben. Wenn es zur Verstopfung der Öffnungen/ Bestandteile zum Luftdurchgang kommt (z.B. Zubehör), ist der Staubsauger auszuschalten und die Verstopfungsursache ist vollkommen zu beseitigen.
- Wasser, Flüssigkeiten sowie aggressive Flüssigkeiten nicht saugen!
- Ladestation, Staubsauger und Zubehör installieren Sie in einem ausreichenden Abstand von den brennbaren Gegenständen (z.B. Vorhänge, Gardinen, Holz usw.), Wärmequellen (z.B. Ofen, Herd usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. Spülbecken, Waschbecken usw.).
- Feuchte oder nasse Fußbodenbeläge nicht saugen, Staubsauger für Außenräume nicht benutzen! Bei der Durchdringung der Feuchte in Aggregat entsteht Gefahr seiner Beschädigung und Außerbetriebsetzung. Auf diese Mangelart bezieht sich nicht ein Garantiereparaturanspruch.
- Beim Saugen einiger Teppicharten kann es zum Hervorrufen der statischen Elektrizität kommen. Eine eventuelle statische Entladung ist nicht gesundheitsgefährlich.
- Saugen Sie nicht die scharfen Gegenstände (z.B. Glas, Scherben), heiße, brennbare, explosionsfähige Gegenstände (z.B. Asche, brennende Zigarettenrückstände, Benzin, Verdünnungsmittel und Aerosoldämpfe), sowie Schmiermittel (z.B. Fette, Öle), ätzende Mittel (z.B. Säuren, Lösungsmittel). Mit dem Saugen von diesen Gegenständen kann es zur Beschädigung der Filter, bzw. des Staubsaugers kommen.
- Beim Saugen von sehr feinem Staub können sich die Filterporen verstopfen. Dadurch erniedrigt sich die Luftdurchgängigkeit und die Saugleistung wird schwächer. Deshalb sind die Filter in solchem Falle zu reinigen, obwohl der Behälter noch nicht voll ist. Der Staubsauger zum Saugen vom Schmutz nicht benutzen, der bei/nach Bauleistungen entsteht, wie z.B. Gipskartonstaub, Feinsand, Zement, Baustaub, Putzteile usw. Bei der Durchdringung von diesem Schmutz / lockeren Baustoffen / lockeren Baumaterialien in Aggregat entsteht Gefahr seiner Beschädigung und Außerbetriebsetzung. Auf diese Mangelart bezieht sich nicht ein Garantiereparaturanspruch.
- Das Gerät ist nicht zum Saugen von solchen Stoffen geeignet, die gesundheitsschädlich sind.
- Das Gerät darf nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung und in einer Umgebung mit Brand- oder Explosionsgefahr benutzt werden (Räume, wo Chemikalien, Brennstoffe, Öle, Gase, Farben und weitere brennbare, bzw. flüchtige Stoffe gelagert werden).
- Das Gerät nicht den Witterungseinflüssen aussetzen (Regen, Frost, direkte Sonnenstrahlung usw.).
- Damit es nicht zum Überexponieren mit dem UV-Licht kommt, müssen die Leute und Haustiere von dem Rotationsturbobürste mit der leuchtenden UV-Lampe im Abstand von min. 30 cm sein. Sehen Sie nie direkt ins UV-Licht und nähern Sie sich nicht mit Gesicht oder Haut in die Nähe des UV-Lichtes, wenn dieses eingeschaltet ist. Das UV-Licht kann Augen- und Hautverbrennung verursachen.
- Netzadapter vom Akku ist nur an el. Steckdose mit Wechselstrom anzuschließen.
- Der mit dem Gerät gelieferte Netzadapter ist nur für dieses Gerät bestimmt, benutzen Sie es nicht zu anderen Zwecken. Für dieses Gerät benutzen Sie gleichzeitig nur den dazu gelieferten Netzadapter, zum Nachladen benutzen Sie keinen anderen Typ des Adapters (z.B. von einem anderen Gerät).

- Den Netzadapter nur im Raum benutzen.
- Vor der Reinigung des Netzadapters ist dieser von der el. Steckdose zu trennen.
- Das Niederspannungsausgangskabel darf nicht mit scharfen oder heißen Gegenständen, offenem Feuer beschädigt werden, dieses darf nicht ins Wasser eingetaucht werden sowie über scharfe Kanten gebogen werden.
- Verhindern Sie, dass das Niederspannungsausgangskabel des Adapters über die Kante der Arbeitsplatte frei hängt, wo die Kinder darauf Zugriff haben könnten.
- Im Bedarfsfalle der Verwendung eines Verlängerungskabels darf dieses nicht beschädigt sein und muss den geltenden Normen entsprechen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Stand des Niederspannungsausgangskabels des Adapters.
- Um Sicherheit und richtige Gerätefunktion sicherzustellen, benutzen Sie nur Originalersatzteile und durch Hersteller zugelassenes Zubehör.
- Dieses Gerät sowie sein Zubehör nur bestimmungsgemäß benutzen. Das Gerät nie zu einem anderen Zweck benutzen..
- **WARNUNG:** Bei einer nicht bestimmungsgemäßen Benutzung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- Eventuelle Texte in der Fremdsprache und auf der Verpackung oder dem Produkt angeführte Abbildungen sind am Ende dieser Sprachversion übersetzt und erklärt.
- Der Hersteller haftet nicht für die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit Gerät und Zubehör verursachten Schäden und haftet auch nicht aus der Garantie für das Gerät im Falle der Nichteinhaltung der oben genannten Sicherheitshinweise. Für einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes hält man unter anderem die Nichtbeachtung des regelmäßigen Austausches oder der Wartung von allen Filtern laut den Anweisungen im Kapitel IV., V. sowie die Benutzung von Nichtoriginalteilen, infolge deren Eigenschaften es zur Störung oder Beschädigung des Staubsaugers gekommen ist.

ORIGINAL

eta

VÝROBCE

Für einen störungsfreien Betrieb des Hand- und Akkustaubsaugers ist es notwendig, die vom Hersteller empfohlenen Filter zu verwenden.

II. STAUBSAUGERAUSSTATTUNG UND -ZUBEHÖR (Abb. 1).

A – Staubsauger

- | | |
|---|---|
| A1 – Schalter ① | A4 – Handgriff |
| A2 – Display-signalisation Betrieb und Ladung | A5 – Taste der Saugleistungseinstellung |
| A3 – Taste für Staubsaugerarretierung | A6 – Akku |
| | A7 – Taste für Akku-arretierung |

B – Staubbehälter

- | | |
|-------------------|--|
| B1 – HEPA-Filter | B4 – kippbarer Handgriff |
| B2 – Schaumfilter | B5 – Taste für Behälterarretierung |
| B3 – Separator | B6 – Tasten für Behälterbodenarretierung |
| | B7 – Silikonstöpsel |

C – Verlängerungsaufsatz/Saugrohr = obererer Teil

- | | |
|---|------------------------------------|
| C1 – Schalter ① | C3 – Regler der Adapterarretierung |
| C2 – Taste der Saugleistungseinstellung | C4 – kippbare Abdeckung |

D – Staubbehälter

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| D1 – Deckel der Saugkammer | D3 – Separator |
| D2 – Filter | D4 – kippbarer Handgriff |

E – Verlängerungsaufsatz = unterer TeilE1 – Tasten für Aufsatzarretierung **C**

E3 – Aufnahmeöffnung

E2 – Tasten für Behälterarretierung **D****F – Fußbodendüse mit Rotationsbürste und flexiblen Gelenk**

F1 – Taste für Bürstenarretierung

F3 – Rasten der Abdeckungsarretierung

F2 – Bürste

F4 – Halter des Saugrohres

G – Zubehör

G1 – Rotationsturbobürste für Matratzen/Polsterung

G4 – Wischaufsatz

G2 – Schlitzdüse mit hinauschiebbarer Bürste

G5 – Mopp-Textilie (Überzug)

G3 – flexibles Gelenk

H – Ladestation

H1 – Versorgungsbuchse

I – Ladeadapter**III. VORBEREITUNG DES STAUBSAUGERS**

Beseitigen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, nehmen Sie den Staubsauger und Zubehör heraus. Aus dem Staubsauger beseitigen Sie alle eventuellen Adhäsionsfolien, selbstklebende Etiketten oder Papier.

MONTAGE DES STAUBSAUGERS

Bei der Montage des Staubsaugers sind die Abb. 1, 2 zu beachten. Bei der Demontage verfahren Sie in der umgekehrten Reihenfolge und entriegeln Sie die Feststellelemente.

Befestigung des Staubsaugers in den Aufsatz

Legen Sie den Staubsauger A mit der Saugöffnung in den Aufsatz E ein und kippen Sie danach den Staubsauger bis zum Anschlag in die Öffnung ein (ein hörbares Einklappen ist zu hören), (Abb. 2). Zur Herausnahme des Staubsaugers aus dem Aufsatz ist zuerst die Arretierungstaste **A3** zu drücken und danach ist der Staubsauger durch Ziehen herauszunehmen.

Befestigung des Zubehörs G










Beim Anschluss sind die Abb. 3, 4 zu befolgen. Das jeweilige Zubehör demontieren Sie in der umgekehrten Reihenfolge.

Akku-Ladung (Abb. 2)

Vor der Ladung ist der Staubsauger auszuschalten! Laut Abb. 2 platzieren Sie den Staubsauger auf die Ladestation **H**. Die Ladestation schließen Sie mit Hilfe des Adapters **I** ans el. Netz an. Vor der Erstbenutzung ist der Akku min. 12 Stunden zu laden und laden Sie den Akkumulator vor dem Aufladen vollständig auf, um die Lebensdauer des Akkumulators zu verlängern. Die Ladetätigkeit des Akkus ist durch eine Lichtsignalisation **A2** indiziert. Nach ca. 4-6 Stunden ist der Akku gewöhnlich voll geladen und kann bis zu 35 Betriebsminuten gewähren. Das Gerät ist mit einem automatischen Akku-Überladungsschutz ausgestattet (nach der Erreichung der maximalen Ladung kommt es zur Ausschaltung der Ladung).

Display

Signal	Beschreibung des Signals / Bedeutung des Signals
ECO MID MAX	Erscheint am Display die Saugleistungseinstellung.

	<p>Am Display das Signal „0“ und das Batteriesymbol blinken rot. Akku ist leer.</p>
	<p>Die Zahl „20“ leuchtet auf dem Display und das Batteriesymbol blinken rot. Wenn der Staubsauger im „MAX“-Modus verwendet wird und die Batteriekapazität weniger als 20% beträgt, wechselt er automatisch vom „MAX“-Modus in den „MID-Modus“, um die Nutzungsdauer zu verlängern.</p>
	<p>Einen Wert zwischen „0“ und „99“ licht auf dem Display. Akku wird geladen.</p>
	<p>Die Zahl „100“ leuchtet auf dem Display. Akku ist geladen. Die Ziffern der eingestellten Zeit fortlaufend kleiner.</p>
 <p>Blocked</p>  <p>Clean Brush</p>  <p>Clean Tank</p>  <p>Clean Cyclone</p>  <p>Clean HEPA</p>	<p>Auf dem Display wird ein „Blocked“ angezeigt, und auch das „Symbols“ blinkt. Dies zeigt den empfohlenen Zeitpunkt zum Prüfen und Reinigen des Fußbodendüse, Staubbehälter, Separator, HEPA-Filter) an, um die optimale Leistung des Geräts sicherzustellen.</p>

BETRIEBSZEITEN

Eingestellte Leistung	Betriebszeit *
ECO	≥ 35 Minuten
MAX	≥ 10 Minuten

* **Bemerkung:** Die angegebenen Betriebszeiten basieren auf den internen Tests von ETA und gelten nur für einen neuen und voll aufgeladenen Akku. Je nach Alter und Verschleiß des Akkus verringert sich die Betriebszeit.

VORSICHT

- Den Staubsauger kann man nur dann laden, wenn dieser in der Ladestation **H** eingelegt ist.
- Staubsauger sofort danach laden, wenn die Saugleistung sinkt.
- Wenn die Batteriespannung zu niedrig ist, schaltet sich der Staubsauger zum Schutz automatisch aus.
- Wenn Sie den Akku zum ersten Mal oder nach einer langzeitigen Lagerung laden, kommt es zu seiner Aufladung für ungefähr 60 % der Gesamtkapazität. Nach der wiederholten Entladung und wiederholten Aufladung wird der Akku auf 100 % geladen.
- **Der Akku ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet. Sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist, wird der Akku geladen.**
- Nach dem Ende einer anspruchsvollen Arbeit oder im heißen Umfeld kann der Akku zum Laden zu heiß sein. Lassen Sie den Akku vor der Aufladung abkühlen.
- Im Falle eines täglichen Gebrauchs trennen Sie die Anschlussleitung nicht vom el. Netz. So ist das Gerät immer voll geladen. Eine Überladung des Akkus ist verhindert. Im Falle einer längeren Abwesenheit (mehr als ein Tag) ziehen Sie die Anschlussleitung von der el. Steckdose aus, um Akku-Lebensdauer zu optimieren.
- Zur Sicherstellung einer längeren Lebensdauer der Akku-Batterie empfehlen wir, die Batterie 4x Jahr durch den Gerätegebrauch vollkommen zu entladen und danach voll zu laden.

VORSICHT

- Wenn Sie das Gerät länger als einen Monat verwahren, ohne es zu verwenden oder aufzuladen, stellen Sie sicher, dass der Akku zu mindestens 50 % aufgeladen ist. Eine Verwahrung des Geräts mit leerem Akku kann zu irreversiblen Schäden am Akku führen.

UV-Licht (Nur als Zubehör **G1**)

In Verbindung mit den anderen Filterelementen des Staubsaugers hilft UV-Licht, verschiedene Arten von Bakterien und Viren zu zerstören. Das UV-Licht kann bis zu 99,9 % Bakterien vernichten, die Beschwerden verursachen könnten.

IV. STAUBSAUGERGEBRAUCH (Abb. 6 a/b/c/d)

Laut der von Ihnen ausgewählten Reinigungstätigkeit benutzen Sie entweder den selbständigen Staubsauger und wählen Sie das entsprechende Zubehör (**C**, **G**) aus oder bauen Sie den Staubsauger mit dem Verlängerungsaufsatz (**C**, **E**) zusammen und wählen Sie die Fußbodendüse **F** aus. Die Fußbodendüse mit der Rotationsbürste **F** ist zum Saugen von Teppichen mit einem niedrigen Haar oder von glatten Fußböden bestimmt. Verwenden Sie das Zubehör **G4**, **G5** nur auf Hartböden mit wasserfester Beschichtung (z. B. Linoleum, emaillierte Fliesen oder lackiertes Parkett) und Steinböden (z. B. Marmor). Das Zubehör **G1** ist zum effektiven Saugen von verschiedenen Arten der gepolsterten Möbel und ihrer Teile bestimmt (dank der Bürsten ist es zur zu saugenden Oberfläche geeignet). Mit dem Zubehör **G2**, **C** können Sie schwer zugängliche Stellen Heizkörper saugen und verschiedenen Möbelarten

VORSICHT

- Fußbodendüse mit Rotationsbürste **F** ist nicht zum Saugen vom Schmutz aus Teppichen mit hohem Haar bestimmt!
- Wenn Sie die Fußbodendüse **F** oder Rotationsbürste **G1** benutzen und es zum Blockieren der Rotationsbürste kommt (z.B. durch Saugen der größeren Fremdgegenstände, Umwickeln mit Teppichfransen, Fäden oder Haare usw.), schalten Sie den Staubsauger mit dem Schalter **A1** oder **C1** aus. Danach ist die Ursache des Blockierens zu beseitigen, bzw. die Rotationsbürste ist zu reinigen (siehe Abs. V. WARTUNG).

Einsatz des moppaufsatzes

Befestigen Sie den **G5**-Mopp korrekt an die Unterseite des Moppaufsatzes. Auf der unteren Seite sind Flächen mit Klettverschluss, die zur Aufnahme der Moptextilie bestimmt sind. Den Mopp vor Gebrauch einweichen und überschüssiges Wasser herausdrücken. Öffnen Sie den Gummistopfen und füllen Sie den Moppaufsatz **G4** mit Wasser (max 85 ml). Ins Wasser können Sie auch ein Reinigungsmittel zum Fußbodenwaschen hinzugeben (vergewissern Sie sich, dass Sie flüssige Bodenreiniger mit geringer oder ohne Schaumbildung verwenden, die in Wasser verdünnt werden können). Setzen Sie den Moppaufsatz in den Fußbodendüse **F** ein. Bewegen Sie es nur vorwärts und rückwärts. Während der Reinigung wird der Mopp durch das Eindringen von Wasser aus dem Behälter feucht gehalten. Die Wasserversorgung kann den Mopp für ca. 10-15 Minuten feucht halten. Wenn der Mopp trocken wird, müssen Sie in den Behälter Wasser hinzufügen.

Bemerkungen

- **Verwenden Sie den Moppaufsatz keinerlei für Teppiche.**
- Überprüfen Sie beim Wischen den Staubsauger und füllen Sie gegebenenfalls Wasser in den Moppaufsatz nach oder spülen Sie den verschmutzten Mopp aus.
- Verwenden Sie keine milchigen oder nicht transparenten Bodenreiniger. Geben Sie kein Wachs, Öl, Bodenwartungsprodukte oder flüssige Bodenreiniger, die nicht verdünnt werden können, in den Wischaufsatz, um Schäden zu vermeiden.

Bemerkungen

- Wenn der Boden nicht wasserfest behandelt wurde, fragen Sie beim Hersteller nach, ob Sie Wasser für die Reinigung verwenden können. Verwenden Sie den Wasserbehälter nicht auf Hartböden mit beschädigter wasserfester Beschichtung.
- Der Wischer-Aufsatz kann beim Saugbetrieb oder ausgeschaltet verwendet werden. Wenn Sie staubsaugen und zugleich abwischen, ziehen Sie mit dem Staubsauger zuerst nach vorne auf der zu reinigenden Oberfläche und anschließend wischen Sie die schon staubgesaugte und abgewischte Oberfläche zurück ab. So wird richtig gereinigt – zuerst wird Schmutz staubgesaugt und dann wird der Boden abgewischt.
- Da dieses Gerät Wasser für die Reinigung verwendet, kann der Boden kurzzeitig feucht und rutschig sein.
- Entfernen und reinigen Sie den Moppaufsatz nach Gebrauch. **Lassen Sie den Mopp während des Ladevorgangs nicht auf dem Staubsauger installiert.**

BEDIENUNG (Abb. 5):

1) *Einschaltung/Ausschaltung des Staubsaugers*

- Den Staubsauger kann man mit dem Schalter **A1** oder mit dem Schalter **C1** im Falle der Benutzung des Verlängerungsaufsatzes **C** einschalten/ausschalten.

2) *Saugleistungseinstellung*

- Die Saugleistung stellen Sie mit der Taste **A5** oder dem Schalter **C2** im Falle der Benutzung des Verlängerungsaufsatzes **C** ein. Zur Verfügung stehen insgesamt drei Saugleistungen (hoch-**MAX**, mittel-**MID** und niedrig-**ECO**-Mode = wirtschaftlich/stilles Regime).

Anmerkung

- Der Staubsauger schaltet immer auf mittel-MID Saugleistung ein.

Staubbehälter (B)

Wenn Sie eine Erniedrigung der Saugleistung des Staubsaugers feststellen, vergewissern Sie sich, ob der Staubbehälter nicht voll ist und im Bedarfsfalle ist dieser zu entleeren. Platzieren Sie den Staubsauger **A** über den Abfallkorb und drücken Sie die Taste **B6**, dadurch klappt der Boden auf und Sie können den Staub in laufenden Haushaltsabfall auswerfen (Abb. 7). Der Boden ist so zurück zu klappen, damit dieser in der umgekehrten Weise gesichert wird. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, die Behälterentleerung außerhalb des Wohnraumes durchzuführen. Nach ca. 5 Behälterentleerungen empfehlen wir, eine komplette Reinigung des Filtrationssystems von dem gelagerten Staub durchzuführen. Durch Drücken der Taste **B5** lösen Sie die Arretation des Behälters **B** und durch Kippen nehmen Sie ihn aus dem Staubsauger (Abb. 7) heraus.

Nehmen Sie aus dem Behälter mit Hilfe des kippbaren Handgriffes **B4** Separator **B3**, HEPA-Filter **B1**, Schaumfilter **B2** heraus. Den HEPA-Filter reinigen Sie durch Klopfen, bzw. sein Ausblasen (aus hygienischen Gründen empfehlen wir, diese Reinigung außerhalb des Wohnraumes durchzuführen). Bei einer starken Verschmutzung können Sie den Filter unter fließendem lauwarmem Wasser waschen (d.h. halten und zugleich kippen Sie den Filter so, dass der „verschmutzte“ gefaltete Teil nach oben zeigt, das Wasser zugleich parallel laufend mit den Falten fließt und Staub in den Falten ausspült). Drehen Sie den Filter um 180° und lassen Sie das Wasser durch die Falten in der Gegenrichtung fließen). Setzen Sie in der Drehung und Ausspülen, bis der Filter nicht sauber ist. Lassen Sie danach den Filter vollkommen austrocknen. Nach dem Trocknen legen Sie den HEPA-Filter in der umgekehrten Weise zurück in den Behälter ein.

Wenn der Separator **B3** durch Fremdgegenstände blockiert ist, ziehen Sie den Gummistopfen **B7** im Separator **B3** heraus, entfernen Sie die Fremdgegenstände und reinigen Sie den Luftkanal (Abb. 7).

Reinigen Sie alle anderen Teile (d.h. Behälter, Separator, Schaummikrofilter) unter fließendem lauwarmem Wasser z.B. mit einem Tuch oder einer feinen Bürste und lassen Sie sie vollkommen austrocknen. Nach dem Austrocknen bauen Sie einzelne Teile in der umgekehrten Weise zurück zusammen.

Staubbehälter (D)

Wenn Sie eine Erniedrigung der Saugleistung des Staubsaugers feststellen, vergewissern Sie sich, ob der Staubbehälter nicht voll ist und im Bedarfsfalle ist dieser zu entleeren. Durch Drücken der Taste **E2** lösen Sie die Arretation des Behälters **D** und durch Kippen nehmen Sie ihn aus dem Verlängerungsaufsatz **E** (Abb. 8) heraus. Aus dem Behälter nehmen Sie mittels des kippbaren Handgriffs **D4** Deckel **D1**, Filter **D2** und Separator **D3** heraus. Reinigen Sie alle anderen Teile unter fließendem lauwarmem Wasser z.B. mit einem Tuch oder einer feinen Bürste und lassen Sie sie vollkommen austrocknen. Nach dem Austrocknen bauen Sie einzelne Teile in der umgekehrten Weise zusammen.

Lagerung

Lagern Sie das Gerät ordnungsgemäß gereinigt, trocken und auf einem staubfreien Ort außerhalb der Kinder und rechtsunfähigen Personen. Legen Sie den demontierten Stabstaubsauger nicht auf eine unebene Oberfläche! Der Staubsauger muss im Bedarfsfalle auf einer ebenen Oberfläche gestellt werden, wo sein Umstürzen nicht droht. Das Zubehör (z.B. Rotationsturbobürste **G1**, Schlitzdüse **G2**, flexibles Gelenk **G3**) legen Sie in die Ladestation **H** ein.

V. WARTUNG

Vor jeder Wartung ist der Ladeadapter vom Gerät zu trennen. Die Oberfläche des Staubsaugers und den Ladeadapter behandeln Sie mit einem weichen feuchten Tuch, verwenden Sie keine rauen und aggressiven Reinigungsmittel! Die Kunststoffteile nie über einer Wärmequelle (z.B. Ofen, el./Gasherd) trocknen.

Fußbodendüse mit Rotationsbürste F, Rotationsturbobürste G1

Wischen Sie die Fußbodendüse mit einem feuchten Tuch. Waschen Sie die Fußbodendüse nicht unter fließendem Wasser und tauchen Sie ihn nicht ins Wasser ein, es könnte zum Motorschaden für den Bürstenantrieb kommen. Nach jedem Saugen kontrollieren Sie, ob auf der Rotationsbürste kein Schmutz geblieben ist. Wenn die Bürste verschmutzt ist, nehmen Sie diese aus der Fußbodendüse laut Abb. 9, 10 heraus.

Nun kann man die Bürste einfach reinigen (man kann unter fließendem Wasser reinigen). Wischen Sie der Deckel UV-Licht mit einem feuchten Tuch ab. UV-Licht hat lange Lebensdauer, aber wenn die Lampe nicht mehr leuchtet oder bricht, wenden Sie sich an einen autorisierten Service. In gut beleuchteten Räumen ist das UV-Licht schwerer zu erkennen.

Nach der Wartung lassen Sie die Bürste gut austrocknen und legen Sie diese in die Düse in der umgekehrten Weise ein und sichern Sie sie. Auf der unteren Seite der Düse entriegeln Sie zwei Arretationsrasten **F3** in der Pfeilrichtung, nehmen Sie danach die Abdeckung heraus und lösen Sie die Arretation des Schlauchhalters **F4** (Abb. 11). Den Raum reinigen Sie mit einem geeigneten Werkzeug (z.B. Pinzette). Sichern Sie den Schlauch in der umgekehrten Weise, legen Sie die Abdeckung auf die Düse ein und durch Zuklappen schließen und sichern Sie diese (es ist ein hörbares Klappen zu hören).

Zubehör (G2, G3)

Nach jedem Saugen kontrollieren Sie visuell, ob auf den Bürsten oder Sammlern kein Schmutz vorhanden ist und beseitigen Sie ihn.

Sonstige Teile (C, E)

Reinigen Sie den Verlängerungsaufsatz = Saugrohr **C** und den Verlängerungsaufsatz **E** mit einem feuchten Tuch. Vor einer Wiederbenutzung ist alles gut auszutrocknen.

Reinigen des Wischaufsatzes (G4, G5)

Nach jeder Benutzung nehmen Sie den Wischaufsatz aus dem Staubsauger heraus. Gießen Sie aus dem Behälter das übriggebliebene Wasser aus. Spülen Sie den Wischaufsatz unter laufendem Wasser ab. Sie können die Mopp-Textilie in einer Waschmaschine bei 60 °C waschen. Man kann auch einen Wäschetrockner verwenden. Vor wiederholter Verwendung alles ordentlich abtrocknen lassen! Nehmen Sie zum Aufbewahren des Wischaufsatzes den Silikonstöpsel von der Einfüllöffnung ab.

VORSICHT

- Maximale Saugleistung wird immer mit saubereren Filtern und leeren Behältern erreicht.
- Zur Filterreinigung benutzen Sie keine aggressiven Wasch- oder Reinigungsmittel sowie heißes Wasser.
- Filter sind nicht zum Spülen im Geschirrspüler geeignet!
- Filterreinigung erneuert nicht ihre ursprüngliche Farbe, sondern die Filtrationsfähigkeiten.
- Zur Aufrechterhaltung der Filtrationsparameter von HEPA-Filter empfehlen wir trockene Reinigung.
- Wenn Sie sich entscheiden, den HEPA-Filter mit Wasser zu waschen, werden dadurch seine Filtrationsfähigkeiten erniedrigt. Maximalwaschanzahl der Filter ist 3x. Danach ist ein neuer Filter zu kaufen.
- Durch Unterlassung der Filterreinigung kann es zur Staubsaugerstörung kommen!
- Darauf achten, dass Sitzflächen und Dichtungselemente funktionstüchtig sind.
- Wir empfehlen, den Filter 1x Jahr auszutauschen oder wenn man diesen nicht gut reinigen kann oder dieser beschädigt ist. Einen Ersatzfilter kaufen Sie im Geschäftsnetz ETA-.

Staubbehälter

Spülen Sie den Staubbehälter unter fließendem Wasser und lassen Sie gut austrocknen.

VORSICHT

Der Staubbehälter (B, D) ist nicht zum Spülen im Geschirrspüler beständig.

**VI. PROBLEMLÖSUNG**

Falls Sie das Problem an Hand der Tabelle nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät läuft nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Schalter "ⓘ" ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie die Taste des Schalters "ⓘ".
Staubsauger wird nicht geladen	In Steckdose ist keine el. Spannung	Überprüfen Sie, ob die Sicherungsschalter eingeschaltet sind
	Ladeadapter oder seine Anschlussleitung sind beschädigt	Wenden Sie sich an autorisierte Servicestelle
Die Zahl „1 %“ leuchtet auf dem Display	Temperatur des Akkus liegt außerhalb des zulässigen Bereichs	Lassen Sie den Akku vor der Aufladung abkühlen
Überhitzen des Staubsaugers	Filtrationssystem ist verschmutzt	Entleeren Sie Staubbehälter und reinigen Sie gut Filtrationssystem
Aus dem Staubsauger beim Saugen austretende Luft riecht	Filtrationssystem ist verschmutzt	Entleeren Sie Staubbehälter und reinigen Sie gut Filtrationssystem, bzw. tauschen Sie HEPA-Filter aus
Saugleistung ist ungenügend	Regelung auf der Stufe ECO	Regelung auf Stufe MAX einstellen
	Voller Staubbehälter	Behälter entleeren
	Verstopfter Filter	Filter reinigen bzw. austauschen
	Zubehör ist verstopft	Blockierende Gegenstände beseitigen
	Akku ist leer	Akku laden
Das Staubsauger bewegt nicht leichtgängig über wenn ich einen Teppich reinige	Sie haben eine zu hohe Saugkraft eingestellt „ MAX “	Verringern Sie die Saugkraft, „ MID “ oder „ ECO “
Die Bürste F2 dreht sich nicht mehr	Die Bürste ist mit Haaren oder Schmutz verstopft	Reinigen Sie die Bürste mit einer Schere oder von Hand

Problem	Ursache	Lösung
Die Rotationsturbobürste G1 funktioniert nicht ordnungsgemäß	Die Bürste ist mit Haaren oder Schmutz verstopft	Reinigen Sie die Bürste mit einer Schere oder von Hand
	Die Bürstenrolle ist bei der Reinigung durch Stoff oder Oberflächen blockiert	Achten Sie darauf, dass die Rotationsturbobürste an der Oberfläche anliegt, und drücken Sie sie nicht in weiche Oberflächen

VII. UMWELTSCHUTZ



Wenn das Gerät dauerhaft außer Betrieb gesetzt werden soll, wird empfohlen, nach der Trennung vom Stromnetz die Anschlussleitung von der Ladestation abzuschneiden. Das Gerät wird dadurch unbrauchbar gemacht. Um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine kommunale Sammelstelle oder geben es bei Ihrem Händler ab. Die korrekte Entsorgung dieses Gerätes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten.

Unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, behält sich der Hersteller vor. Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich!

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf eine Reduzierung der nutzbaren Kapazität der Akkus infolge ihrer Nutzung oder ihres Alters. Die nutzbare Kapazität reduziert sich abhängig von der Nutzungsweise des Akkus.

Akku-Herausnahme und Einsetzen

Den Akku nehmen Sie aus dem Gerät nur nach einer völligen Entladung heraus (d.h. lassen Sie den Staubsauger so lange im Betrieb, bis sein Motor nicht anhält). Der Staubsauger muss ausgeschaltet und vom el. Netz getrennt werden. Durch Drücken der Taste **A7** lösen Sie die Arretation und nehmen Sie den Akku **A6** aus dem Staubsauger (Abb. 12) heraus. Sie den Neu Akku-in an Einsetzen der Antriebseinheit ein (wenn Sie einen hörbaren „Klick“ vernehmen).

VIII. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gerät der Schutzklasse	II. / III.
Akkumulator	Li-Ion
Gewicht (kg)	ca. 3,18
Maße des Akkustaubsaugers ca.	170 x 125 x 400
Maße des Handstaubsaugers ca. (LxTxH) (mm)	1105 x 190 x 260

Der deklarierte Schalleistungspegel beträgt 84 dB(A) re 1pW.

Netzteil	
Name des Herstellers oder Schutzmarke, Handelsregisternummer und Adresse	ETA
Identifikationsmarke des Modells	ZD24W342060EU
Eingangsspannung	100-240 V (AC)
Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	34,2 V (DC)
Ausgangsstrom	0,6 A
Ausgangsleistung	20,52 W
Durchschnittliche Wirksamkeit im aktiven Modus	85,58 %
Wirksamkeit bei niedriger Belastung (10 %)	75,58 %
Energieverbrauch im Zustand ohne Last	0,08 W
Gerät Schutzklasse	II.

Ladestation	
Gerät Schutzklasse	III.
Eingangsspannung	28,8 V (DC)

WARnzeichen und Symbole, die auf Verbraucher, Verpackungen oder in der Bedienungsanleitung verwendet werden:

CAUTION TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS-UNPLUG BEFORE SERVICING. Hinweis – um das Verletzungsrisiko durch bewegende Teile zu reduzieren, schalten Sie den Staubsauger zunächst aus und trennen ihn vom elektrischen Netz, anschließend können Sie den Akkustaubsauger abnehmen. **HOUSEHOLD USE ONLY** – Nur für den Hausgebrauch bestimmt. **DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS** – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht

in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



HINWEIS



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung



- Abnehmbarer Netzteil

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křížkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIC.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln. Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidłného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.eta.cz

Případné další dotazy zasílejte na info@eta.cz, nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.eta.sk**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@eta.cz** alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wylądowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawkę, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

eta

© DATE 31/1/2021

e.č. 62/2020